

INDUSTRIA COLONIALE

«Col tempo e con la paglia maturano le neopole...»

Abbonamento annuo 10000
Un numero 6000

Off. Red. 13 Novembre, 28 - 12.1817
Cassa. 27 - Tel. 2.221. 271

Ann. XI

S. Paolo, 6 Dicembre 1919

Num. 634

TEMPORALE SVANITO



L'ITALIA: — Possiamo chiudere... La minaccia oramai è passata...
I BANCHIERI: — Oh rabbia! Adesso non potremo più strozzarla come volevamo.

ANDAR / PRAT.
EST. / N. de. CRD

MUTILADO

Vitiano Mezzena & C.

Negozianti di legnami per costruzioni
segati e in tronchi

COMPRA-VENDITA DI

Macchine per Industrie

Deposito: Rua Barão de Campinas N. 80

Telefono. 4165 Cidade

Casella Postale: 1550 — S. PAULO



Comunicare da casa
vostra a quella dei
vostri amici e parenti
col facile impiego
della penna

Stilografica

CASA AURELI

23-A - RUA SÃO BENTO - 23-A



AURELI & IRMÃO

Sartoria e Camiceria

Stoffe inglesi e francesi - Abiti su misura i migliori in

Qualità - Gusto ed Eleganza

Abiti da 65\$ a 240\$

CONFEZIONE PERFETTA

ARTICOLI PER UOMINI

QUALITÀ EXTRA e PREZZI d'OCCASIONE

Camicie — Cravatte — Colli — Calze

Telefono, Central 2-0-7-2

LE MIGLIORI PENNE STILOGRAFICHE

delle migliori marche e a prezzi
ridotti si trovano soltanto presso la

CASA AUTOPIANO

Murino Irmãos & Comp.

N. 44. RUA DIREITA N. 44

CASA ODEON

RUA S. BENTO Nº 62



GRAMMOPHONES, DISCOS
SEMPRE NOVIDADES

Alfaiataria Armenia

Grande liquidazione annuale

Specialità in abiti su misura

Varcato sortimento di casacche nazionali e straniere

Camiceria e Cappelleria

Articoli fini per uomini

Prezzi da non temere concorrenza

prima di fare le vostre comperò
visitato la nostra casa

R.S. Caetano, 18

Telefone, cidade 5480

Per le prossime Feste

SPUMANTE S. V. I. C.

(Champagne)

della Società Vinicola Italiana di Casteggio

Carta Verde

Grande Couvèe Royale

DEPOSITO PRESSO:

V. Monzini & C.

Largo S. Bento, 3-A - Tel. Cent. 1570

- S. Paolo -

Pst! Pst!

Badate a non sbagliarvi!

L'UNICO NEGOZIO

— NELLA —

- Rua General Carneiro -

PIU' BEN FORNITO IN

Abiti su Misura

per uomini e bambini

con reparto abiti confezionati



Impermeabili PIRELLI

CAMICERIA

- e -

MAGLIERIA

COLLI

CRAVATTE

CAPPELLI

CALZETTE

Profumeria

Straniera

Grande Novità

— in —

"Etamines"

per la stagione

estiva

e che vende

più a buon

mercato

- è il nostro -

—  ALLA  —

Città di Firenze

R. General Carneiro, 57

Telefono cent. 1883 - S. PAULO

Casa di Mobili "Goldstein"

La Mansarda di S. Paolo

Grande assortimento di mobili in tutti gli stili: moderni, Linee di ferro, wicker e rattan, ecc. - Tappezzeria, stoffe, ecc. - Tappezzeria, stoffe, ecc. - Tappezzeria, stoffe, ecc. - Tappezzeria, stoffe, ecc.

Jacob Goldstein

Prezzi ragionevoli
e dettagliati

Abbiamo l'onorabile a disposizione
dagli interventi sono compresi di sempre
Telefono n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 04

TOMCO DOS NERVOS,
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS

GOTTAS PHYSIOLOGICAS

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kola-Araucario)

ROOOO MOSOA

- SARTO -

Novità in auge: bico verde-azzurro e marrone
della Casa Hoase, Mead & Sons Ltd. di Londra

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono. Central 2092

Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia nazionali e stranieri — Si lavano cappelli di paglia Panamá, Cbi'e e Clpò con processo speciale — Si rimoderna qualsiasi cappello di feltro — Prezzi Modici. —
RUA RIACHUELO N. 7 — Telefono. 3068 Central



Grande Fabrica

— DE —

Vinho Quinado Inerofer

O mais preferido e afamado
Licores Finos, Fernet, Cognac,
Cremes, Vinhos Finos, etc.

Estabelecimento Enothenico

Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874 em
S. Paulo (Brasil) em 1890

José Inorefer

Casa Italiana

Rua Rodrigo de Barros N. 63

Telephone. 1104-Cidade
S. PAULO - BRASIL

Specialità del giorno

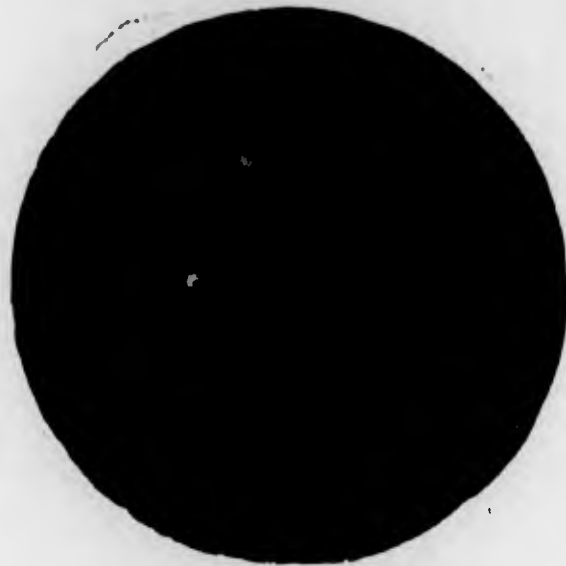
Il migliore e preferito
dolce da gustarsi in
qualsiasi ora — —

Torrone Cremona, Amaretti Saronno, Bisquits, e Savoiardi
Fabbricanti (Cibic) Comp. Italo-Brasileira de Industria e Commercio
Casella Postale, 738 - SAN PAOLO

Orologi da parete



Per Stabilimenti, Officine, Scrittoi, Salotti, ecc.



Grande varietà di modelli e disegni

PRESSO:

Carlo Masetti & C.

Ladeira Santa Ephigenia, 1 e 3

La maggior Casa del genere. Fondata nel 1890



IL PIU ARISTOCRATICO
APERITIVO TONICO DIGESTIVO
FERNET-BRANCA
DEI
FRATELLI BRANCA-MILANO

Unici concessionari per tutto il Brasile:
H. P. Finlay & Co. Ltd.
 Rua do Carmo, 7-A - Caixa 1005 - Telef. Central, 2000 - S. PAULO
 Filiale in Rio de Janeiro - Av. Rio Branco, 13



AS NAVALHAS
GEM

SÃO AS MELHORES

BOZZINI JOSÉ GALANI

Rua Barão de Itapetininga, 71
 Telef. 4901 Cidade - S. PAULO
 Especialidade em tapacostas de couro - Lavos
 perfeccionados em máquinas bem ajustadas

Hotel Rebecchino

di fronte alla Stazione della Luz
 - S. PAULO -

Diaria di 6\$000 e 7\$000
 Refezione a 2\$000

CALZOLAI



Primo
 di fare
 a gatti
 di l
 ferge

per SCARPE visitate la fabbrica
**GRIMALDI - RUA FLORENCIO
 DE ABREU, 134 - qua troverete un co-
 sto "Bart" di modelli moderni per qua-
 lsiasi ordinazione di FORME**

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con
 fermentazione e rapida, d'ova nazionale,
 che possono gorgogliare con vini stranieri
 utilizzando la vinaccia per vino fino da
 posto, con uva e frutta e per guarirne
 i difetti. - Birra (ca, d'aroma e che non
 lascia il solito fondo nella bottiglia. Li-
 quori di ogni qualità. Bibite spumanti
 senza alcool. Aceto senza acido acetico.
 Cacao di magrezza. Sapone e nuove in-
 dustrie tessili. - Per famiglia. Vini bian-
 chi ed altre bibite igieniche che costano
 pochi reis al litro. Non esitate a spe-
 racci speciali. Catalogo gratis - **OLINTO
 BARBIERI - Rua Porsino, 25 - S. Paulo**
 Telefono, 2936 Central.
 N. B. - Si rendono buoni e durevoli i
 vini stranieri e nazionali, acidi, torbidi,
 scoloriti, fiocchi ecc., con poca spesa e
 senza lavoro.

Banco Popular de Cambio

JANUARIO MONTEMURO

Rua General Carneiro N. 2

Passaggi Maritimi

Cambio - Rimesse

CASA PASCHOAL

Travessa do Commercio, 11

Vendita di biglietti pel costo reale;
 Capitale Federale 500 reis la frazio-
 ne; S. Paulo, 700 reis la frazione.
 E' l'unica che dà tali vantaggi!



**MOTOCICLETTE,
 BICICLETTE**

inglesi e americane
 per bambini
 Officina Meccanica per
 riparazioni di qualsiasi
 marca e per ruote di
 automobili

Casa Luiz Galoi
 Rua Barão Itapet. 11
 Telefono, cid. 4907
 Caixa 383 - S. PAULO

FALDINI

con 500 metri

In tutte le esse
 che hanno viaggiatori

Unico depositario:

Vianello Attilio

Caixa Postal, 551

- S. PAULO -



- Per le Feste -

MARSALA INGHAM - MOSCATO
 COGNAC BOULESTIN - CHINATO BALLOR
 VINI DIVERSI - BURRO FRESCHISSIMO - FOR-
 MAGGI - CREMME D'OLANDA

Cemento (Flag) - Avena - Polvorizzatori Vermorel

E cento altri articoli di prima necessità

COCITO IRMÃO

N. 56 - Rua Paula Souza - N. 56



Prodotto della "Distilleria Bellard" di E. Manograsso & C. — S. Paulo

Walter Martiny

INDUSTRIA GOMMA

Società Anonima — TORINO "ITALIA"

CAPITALE: Lit. 12.000.000 (interamente versato)



Gomme piene
Impermeabili
Tacchi di gomma
Tessuti gommati

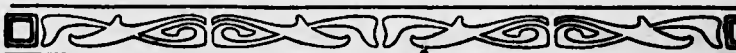
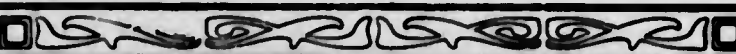
Articoli diversi per igiene e chirurgia



Rappresentanti generali per BRASILE:

Franchi & Vallegiani Rua Benjamin Constant, 18

SÃO PAULO



TUTTE LE FINEZZE ED ELEGANZE
NEI DELIZIOSI PERSISTENTI

PROFUMI
BERTELLI

CREME

VELLUTINE

SAPONI · ESTRATTI

LOZIONI · BRILLANTINE

COSMETICI · DENTIFRICI, ecc.

SOCIETÀ
A. BERTELLI & C. MILANO

IL PASQUINO COLONIALE

Anno XII

S. Paulo, 6 Dicembre 1919

Num. 634

Il presente numero — di 16.000 esemplari — è stato interamente composto e stampato nelle nostre officine tipografiche, che, tuttavia, non sono ancora montate al completo, essendo in attesa di un'altra macchina dell'Augusto, che deve giungere nel corrente mese dall'Italia e delle linotypes che attendiamo di giorno in giorno dal Nord America.

La rivoluzione in Italia

L'APERTURA DELLA CAMERA

(Telegrammi dell'United Press, e della "Agenzia Americana.")

Alla vigilia

LONDRA, 1 (Americana) — Ci siamo. Oggi dove, anzi dovrebbe, inaugurarsi il Parlamento Italiano, ma, come abbiamo informato coi nostri precedenti telegrammi, invece della Camera, s'inaugurerà la rivoluzione.

I socialisti aggrediranno il Re e lo squarteranno. Sono già pronte le quattro casse funebri che dovranno accogliere i quattro quarti del Re.

Lo squartamento sarà il segnale della rivolta che scoppierà contemporaneamente in tutta Italia.

In seguito a queste notizie gravi il governo inglese ha fatto sapere a quello italiano che gli Stati Uniti certamente non vorranno più fare affari con l'Italia e che sarebbe conveniente per quest'ultima fare subito i contratti con l'Inghilterra, fin che la sterlina è molto cara.

NEW YORK, 1 (U. P.) — Consta in modo positivo che la rivoluzione scoppierà oggi in Italia a mezzogiorno in punto.

Tutti gli abitanti hanno ricevuto ordine di chiudersi in casa e di non uscire, sotto qualsiasi pretesto, per quindici giorni di seguito.

Tutti gli stranieri hanno abbandonato l'Italia.

I notai in questi giorni hanno fatto enormi affari. Tutti hanno voluto fare testamento nella previsione di poter essere uccisi fino... alla sesta generazione.

Il primo a fare testamento è stato il Re. I massimalisti, tanto per dimostrare che sono generali, hanno fatto sapere al Re che



VITTORIO: — Macché! E' appena una bolla di sapone.

se avesse voluto suicidarsi prima d'inaugurare la Camera gli lo avrebbero permesso.

In vista di questa situazione catastrofica gli Stati Uniti, con il medesimo disinteresse col quale sono entrati nella guerra europea, hanno fatto sapere a Nitti che non è conveniente per l'Italia dare concessioni all'Inghilterra e che all'Italia conviene di più intendersi con gli Stati Uniti che posseggono corde e saponi di qualità assai superiori a quelle inglesi.

Dopo l'apertura

LONDRA, 2 (Americana) — Si è inaugurata ieri, senza alcun incidente la Camera Italiana. Mentre telegrafo piove, forse sarà per questo che la rivoluzione in Italia non è scoppiata ed il Re non è stato squartato.

Una bella porcheria, però! Mancare così di parola!

Già l'Italia non è mai stata una nazione

seria ed i suoi rivoluzionari fanno ridere. Il meglio di tutto sarebbe abbandonarla al suo porco destino!

Nel circolo finanziario inglese la notizia del trionfo delle classi conservatrici e dell'ordine ha destato la più viva indignazione e le più gravi preoccupazioni. Infatti si prevede che la sterlina scenderà in Italia e che le concessioni che prima si sperava di poter avere con poco, costeranno adesso chi sa quali sacrifici. Senza contare che il Nord America convintosi che le notizie sulla rivoluzione italiana erano false, potrebbe fare delle pro-

La Tinturaria Commercial

compra e vende abiti e oggetti usati. Impresta danaro senza interessi, facilitando ai venditori il riscatto degli abiti venduti, mediante il rimborso della stessa somma pagata, senz'altra spesa. Per maggiori schiarimenti rivolgersi ad AGOSTINO SOLIMENE, Rua Rodrigo Silva, 12-C - Telefono, Central-2362.

Pastine glutinate - Pasta di semolino - Pasta all'uovo

— MARCA —
ESPERIA

Preferite dal buongusta! - Presso tutti i principali negozi
Francisco Cuscianna - Rua Carandira N. 25
Tel. 1251 cid. - S. Paulo

L'apertura del Parlamento: il trionfo della democrazia

«Il Re d'Italia ha voluto abolire ogni cerimonia ed ha inaugurato la legislatura con la massima democrazia, pronunciando un discorso, nel quale una concosa abile non tarderebbe a scoprire elementi sovversivi e poco meno che anarchici.»

(Dal Fanfulla)



Vittorio sovversivo inaugura democraticamente il parlamento... secondo le descrizioni fanfullesche.

poste più vantaggiose al governo di Nitti. Speriamo almeno che nella... prossima legislatura le cose cambino.

NEW YORK, 2 (U. P.) — Poca l'oca! Mentre avevamo già preparato i telegrammi con la descrizione completa della carneficina alla Camera e nel Paese, è arrivata la notizia della grandiosa dimostrazione ai sovrani all'inaugurazione del Parlamento!

Meno male che abbiamo fatto a tempo a trattenerli.

E adesso?

Ma già era da prevedersi. Nitti è l'uomo più nefasto che abbia mai avuto l'Italia! Quello è capace di rovinare del tutto il paese, innanzitutto a poco a poco il prestigio, fortificandone le finanze, ed impedendo, con mano ferrea, che scoppino moti rivoluzionari nel paese.

Non ci sarebbe altro che trasformare in realtà i nostri telegrammi circa una spedizione di Gabriele D'Annunzio su Roma per abbattere il governo!

Intanto il guaio è che senza rivoluzioni, senza eccidii, senza baracche, gli Stati Uniti non potranno più ottenere per poco o niente tutte le concessioni che volevano in Italia. Quel vile di Nitti non è caduto nel tranello.

Se firmava le concessioni quando la rivoluzione era solo nei nostri telegrammi era un affarone per gli Stati Uniti.

Pazienza! Wilson però non è uomo da lasciar correre. O l'Italia si decide a fare la rivoluzione ed a dare agli Stati Uniti le concessioni che vuole, anche senza la rivoluzione, oppure... non avrà mai il permesso d'occupare Fiume.

Tutt'al più potrà occuparla... senza permesso.

Central Hotel

La più moderna costruzione di S. Paolo
8 — RUA LIBERO BADARO — 8
(presso il Largo S. Paolo)

Punto di tutte le linee tranviarie — Grande salotto — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso. Si accettano prenotazioni interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: Galletti & Migliorini

La nuova Camera

Le autorevoli opinioni del "Fanfulla"

Molti abbonati dell'interno e della città ci hanno chiesto il favore di fare una parentesi seria nel nostro giornale per descrivere loro la nuova Camera Italiana, assicurandoci che dai telegrammi hanno capito ben poco al riguardo.

Ci duole confessare che in politica noi siamo piuttosto indietro e che ben poco abbiamo compreso sulla situazione italiana.

Però ci sembra che il "Fanfulla", abbia, con due note successive ed alla distanza di pochi giorni una dall'altra, così ben caratterizzata la costituzione della nuova Camera e ne abbia così bene valutata la portata e l'essenza, da rendere superfluo qualsiasi schiarimento da parte nostra.

Probabilmente le due note in questione sono sfuggite a quei lettori che hanno chiesto schiarimenti a noi.

Crediamo perciò utile riportarle integralmente:

Dal "Fanfulla, di quindici giorni fa:

La nuova Camera italiana fa semplicemente schifo; dà nausea, fa ribrezzo! Povera Italia, in che mani sei capitata!

Quei furfanti di Nitti ha dato man forte ai gioiellieri, ai massimalisti, ai preti, pur di assienarsi il potere!

I più ibridi elementi sono entrati nella Camera e con i medesimi Nitti sarà costretto a venire alle più umilianti transazioni!

Quest'insieme di letame, di fecce, questi avanzati di galera e di postribolo, questi traditori, questi ruffiani, questi cornuti osano arrogarsi il diritto di rappresentare la nazione! Ci mancherebbe altro!

La nazione è stata assente dalle elezioni! Il voto è stato esercitato da pochissimi.

In coscienza si può affermare che l'Italia, la vera Italia non ha parlamento.

Dal "Fanfulla, di una settimana dopo:

Domeni s'inaugura la nuova legislatura italiana.

Gravi problemi vengono affidati ai legislatori: c'è tutta la ricostruzione civile da compiere. Nuove leggi, nuove trasformazioni, nuovi assestamenti si rendono indispensabili. Il compito è arduo, difficilissimo, arduissimo!

Ma tutte le arduità saranno superate.

Noi abbiamo creduto nella Nuova Camera.

La Nuova Camera è l'espressione genuina della volontà della nazione. Essa è stata costituita con la legge elettorale più liberale che sia mai esistita. Il paese si è scelto i rappresentanti che voleva, quelli che riteneva più

Farina Favilla

LA REGINA DELLE FARINE DI GRANO

Zucchero in polvere "Favilla,"

INSUPERABILE!

Grande deposito di zucchero Mascavo, Redondo e Crystal ed altri articoli

Avvisiamo i nostri numerosi amici e clienti e gli agricoltori la generale che riceviamo qualsiasi quantità di cereali sia la consegna che per conto nostro, anticipando denaro, senza richiedere commissione per le merci in consegna.

Favilla Lombardi & C. Rua General Carneiro, 61 - Caixa postal, 312
Deposito: - Desvio Lombardi - - Brax - S. Paulo

IL "VIVA IL RE" del "Fantalla."

La nuova Camera e il "Fantalla."



Vittorio: — Malandrini! Gridate così adesso perché avete visto che la Repubblica se ne andava...



Il primo giorno

Una settimana dopo

degni di rappresentarlo, più capaci di risolvere i gravi problemi che incombono.

I deputati scelti dalla libera volontà nazionale saranno degni della grande ora che attraversa l'Italia.

Che importa che siano preti, massimalisti, giolittiani, repubblicani, radicali ecc. ecc. ? La nazione li ha voluti così e se li ha voluti ha avuto le sue buone ragioni.

La Camera nuova è composta di tutte brave e degne persone, colte, intelligenti, patriote. Esse sapranno portare l'Italia ai più alti destini.

In coscienza si può affermare che l'Italia, da quando è Italia, non ha mai avuto una Camera più bella, più forte, più degna o che meglio rappresentasse la nazione.

**Viva il Re ! Viva la Regina !
Viva i principi ! Viva le principesse !
Le croci sono salve !**

Giornata, anzi nottata storica quella di lunedì a martedì, per la nostra colonia.

Ore di ansia terribile passate nell'attesa dei telegrammi da Roma !

Sospiri d'angoscia, fremiti di timore, palpiti di speranza, tremolio di gambe, palpitazione di cuori, rosicchiamento delle unghie i...

Chi potrà mai dire quello che è passato, nella snervante attesa, nell'animo della folla degli aspiranti e sospiranti coloniali, mentre a Roma si riuniva il Parlamento e qui si attendevano i telegrammi della storica giornata ?

I telegrammi degli ultimi giorni erano venuti a far sorridere una lieve speranza nell'animo degli esacerbati futuri cavalieri ! Dunque le cose non erano poi così brutte come si diceva !

Quei manigoldi dell' "United Presse" si divertivano ad esagerare solo per vedere soffrire gli aspiranti.

Il regime monarchico, e con esso il regime crocesco, non era poi tanto in pericolo. Tuttavia, non si sa mai, all'ultima ora potevano sorgere delle compli-

cazioni ed i bolscevisti deputati avrebbero potuto anche far scoppiare qualche bomba in pieno parlamento !

Verso le tre del pomeriggio nel salone del "Diario Popular", che gode fama d'essere il giornale meglio informato del pomeriggio, accanto alle serve in attesa di vedere gli annunci ed ai rivenditori, si potevano vedere i più noti aspiranti e sospiranti coloniali, aspettando l'uscita del giornale.

Ma il "Diario" uscì senza un telegramma positivo !

"Nessuna nuova, buona nuova", dice il proverbio, ma intanto c'era qualcuno che nel suo animo non riusciva a consolarsi pensando :

— E se invece i bolscevisti avessero distrutto tutto e non venissero notizie per l'interruzione dei fili del telegrafo Marconi ?

Senza neanche andare a casa i coloniali si trasportarono in Piazza Antonio Prado ad aspettare l' "Estadinho".

Tre lunghe ore d'attesa ma coronate alla fine dalla... vittoria.

Un piccolo telegramma, semplice semplice, annunciava che il Parlamento s'era inaugurato senza incidenti e che il Re, la Regina, i principi, le principesse ecc., ecc. erano stati tutti delirantemente applauditi...

Quante lagrime di commozione e quanti reciproci abbracci. Dovettero intervenire i pompieri a prosciugare la piazza Antonio Prado e la pulizia, minacciando d'arrestare per offesa al pudore quelli che si abbracciavano stretti stretti.



Ma passati i primi entusiasmi il dubbio cominciò a ritornare nell'animo dei sospiranti.

E se fosse una notizia falsa ? E se fosse un tiro di qualche perverso ?

Con questo dubbio nell'animo e senza la conferma ufficiale come poter andare a mangiare ed a dormire ?

Impossibile !

I nostri martiri della croce decisero di trasportarsi in rua Libero Badaró, nella redazione del "Fantalla", dove rimasero tutta la notte, senza preoccuparsi del pericolo rappresentato dalle bombe e dalle balle che vi si trovavano accatastate.

Quando Dio volle, finalmente alle tre del mattino giunse la relazione completa, ufficiale del grande, strepitoso trionfo della monarchia.

Serpieri era abbracciato e baciato come se fosse stato lui il salvatore del trono e delle croci ed il trionfatore sul bolscevismo. Poci era portato in trionfo ! Che baldoria di commozione !

Fu deciso subito d'inviare il seguente telegramma al Re :

Vittorio - ROMA

Aspiranti sospiranti esultano. Tua vittoria è nostra. Tuo trionfo è nostro. Tua esultanza è nostra.

Non mangiammo, non bevemmo, non dormimmo attesa notizie. Se bolscevisti avessero trionfato ed avessero fatto "fregge", durante inaugurazione camera, noi non avremmo né mangiato, né bevuto, né dormito mai più.

Avremmo costituito esercito volontari venuti difendere.

Tanto amore, tanta devozione, tanti sacrifici meritano croci.

Mandane urgentemente un vapore, Resteremo sempre fedeli regime monarchico.

Viva il Re ! Viva la Regina ! Viva le croci !

GLI ASPIRANTI.

Si dice, si mormora, si sussurra...

— che a proposito della riunione dell'alto commercio italiano a Rio per la costituzione di una nuova associazione destinata a difendere i suoi interessi, un perfido maligno e vile abbia esclamato: — Congresso di volpi, distruzione di galline!;

— che nella nuova associazione non saranno ammessi i piccoli commercianti, essendo la medesima appena riservata ai grandos i quali vogliono avere un organo che li difenda presso le autorità brasiliane, anche quando vorranno imporre al piccolo commercio i loro prezzi e la loro volontà;

— che la *Camera Italiana di Commercio* si sia sentita — e non a torto — un poco in imbarazzo di fronte a questa iniziativa che verrebbe in certo qual modo ad esautorarne l'autorità;

— che qualche consigliere pensi che la.... situazione attuale possa dipendere dal fatto che nella Camera è troppo preponderante l'elemento industriale che ha interessi opposti a quelli per i quali la Camera dovrebbe operare;

— che, se la nuova istituzione che si vuol far sorgere a Rio andrà avanti, la *Camera di Commercio* andrà indietro;

— che S. E. l'ambasciatore, per togliersi dall'imbarazzo, abbia invitato il presidente della Camera Italiana di Commercio di S. Paolo a recarsi a Rio per intendersi con gli organizzatori della nuova istituzione;

— che si attenda da un momento all'altro, una... nuova conflagrazione coloniale;

— che abbia destato il più vivo entusiasmo l'annuncio di una nuova sensazionale gara al Circolo Italiano;

— che dopo la gara del bigliardo e quella degli scacchi si avranno le seguenti nuove gare: gara di bocce, gara delle piastrelle, gara di scherma, gara di briscola, scopa, scopone, scopina, scopetta.;

— che a direttore di tutte le gare sarà nominato sempre il Marchese Zanolini, con pieni poteri per arrabbiarsi, montare in furia, litigare, fare a cazzotti ecc.

Il problema delle case in S. Paolo



— Signora, un po' di carità, sono senza casa.
— Senza casa? Ma in tal caso fatela voi a me l'elemosina, che sono sei mesi che ne cerco una e non riesco a trovarla.

— che i colleghi del *Fanfulla* e del *Piccolo* si siano immediatamente riconciliati con Nitti, non appena la Banca di Sconto ha comunicato loro d'aver ricevuto autorizzazione per fare molta reclame in favore del nuovo prestito;

— che le previsioni per le sottoscrizioni siano abbastanza rosee, ma che il successo dipenda soprattutto dal cambio;

— che l'illustre finanziere Angelo Poci abbia dichiarato che se il governo vuole assicurarsi molti milioni nel Brasile deve fissare per il prestito il cambio ufficiale a 100 reis la lira;

— che molte persone che avevano depositato i loro risparmi in conto corrente in lire italiane presso la *Banca Italiana di Sconto*, abbiano già comunicato alla stessa Banca di voler trasformare i loro depositi in cartelle del nuovo prestito non appena s'inizieranno le operazioni;

— che da un po' di tempo a questa parte il Cavaliere Bis, sia diventato molto intimo del Cavaliere Schif;

— che i maligni dicano che Schif spe-

ra con l'aiuto del cugino di Bis di arrivare all'uff e che Bis, con l'aiuto di Schif, spera di risolvere i fastidi del cambio;

— che tanto Bis, quanto Schif però s'illudano perché né il cugino di Pio potrà mai riuscire a fare di uno Schif un Uff, né Schif tirerà mai fuori un soldo né darà mai una garanzia, per risolvere le noie del cambio di Bis;

— che la nomina a presidente della Società dei Reduci del Comm. Goetani- no, sia venuta a scuotere un poco le speranze che i danalisti avevano formulato per un prossimo risorgimento della Dante;

— che, effettivamente, per quanto sia dotato di buona volontà e per quanto tempo abbia da perdere, il Comm. Goetani non potrà mai dedicarsi, con buoni risultati, alle due istituzioni e che l'una o l'altra finirà per restare sacrificata;

— che questo fatto dimostri la necessità imprescindibile di riformare la Costituzione Coloniale, con l'aggiunta di un articolo che proibisca terminantemente l'accumulo delle cariche coloniali e dei relativi stipendi;

— che, in occasione dell'ultima loro festa, i portoghesi abbiano lanciato l'idea di innalzare in S. Paolo la *Casa dos Portuguezes*, passando così, anch'essi, come già gli svizzeri, la perna agli italiani che da una infinità d'anni accarezzano l'idea senza metterla mai in pratica;

— che in questo momento vi sia una grande scarsità di redattori al *Fanfulla*;

— che Poci abbia perciò fatto un reclamo alla prefettura perché non permetta più la permanenza in S. Paolo dei serragli che, per cibare le loro belve feroci, hanno fatto strage dei *burros* mandati che si trovavano nella città;

— che un noto scultore italiano non riesca a comprendere come mai dopo essersi visto portato alle stelle, si sia visto improvvisamente, precipitato in basso;

— che qualcuno assicuri che ovunque è andato gli è capitata la stessa cosa;

— che egli però, da vero filosofo, abbia esclamato: — Pazienza! Se non avrò avuto dei successi artistici, non mi sono però mancati altri successi;

— che si delinei sempre più la profezia dei tre R. fatta dal *Pasquino* a proposito del Concorso per il Monumento dell'Ipiranga.



DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARO 144 - S. PAULO



DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARO 144 - S. PAULO



Bianchi!

Bianchi, s'ovviciano il Natale, l'epoca dei regali, delle strenne L...

Avete già scelto quello che volete che il babbo e la mamma vi regalino?

Ma non avete avuto troppa fretta?

Aspettate ancora un po', tanto c'è tempo e mentre aspettate non dimenticate di dare un'occhiata, tutti i sabati, a questa rubrica.

Chissà che non possiamo noi indicarvi, presto, quale regalo, utile e dilettevole, dovete chiedere ai vostri genitori?



Bast'Stella

Con uno dei prossimi vapori è atteso dall'Italia il signor Ugo Carreras, accompagnato dalla sua famiglia.

Il signor Ugo Carreras, che in San Paolo e Santos, è tanto conosciuto e stimato, si trovava in Italia — ormai ritiratosi ricco dagli affari ai quali aveva dedicato esuberanti energie — quando scoppiò la guerra ed arruolato come semplice soldato, fece per molti mesi la guerra di trincea in una zona di aspri e frequenti combattimenti. Più tardi venne nominato direttore dell'Archivio di Padova, nel quale ufficio lo trovò la pace.

Anticipiamo a lui ed alla sua famiglia un cordiale benvenuto.



Col «Principe di Udine» che arriverà il 12 corrente a Santos deve giungere dall'Italia il signor Vittorio Fasano, in compagnia della sua gentile figliuola Nena.

Oltre agli affari della sua antica ditta, egli svolgerà fra noi un intenso lavoro di importazione dall'Italia, come rappresentante di grandi industrie. I numerosissimi amici rivedranno con vivo piacere il suo ristabilimento fra noi.



Nel giornalismo coloniale

L'egregio collega avv. Bruno Puteri, che da alcuni mesi faceva parte della redazione del «Pasquino», è passato in qualità di socio all'impresa del «Mondo Illustrato», e «Mondo Piccolo», che in seguito alle recenti trasformazioni fatte ha preso un notevole impulso fra la stampa coloniale.

Mentre lo ringraziamo della intelligente collaborazione dataci per parecchi mesi, gli auguriamo ottimo successo nella nuova iniziativa.



Francesco De Vivo

E' atteso oggi da Buenos Ayres, dove si era recato per organizzare una filiale della Compagnia Malarazzo Limitada, l'egregio signor Francesco De Vivo, attivo gerente della medesima ditta in San Paolo.

Benvenuto.



Potete comunicarci

a mandare i vostri lavori alla Tipografia del «Pasquino».

Per quanto solo una metà delle tremila e quattrecento macchine che abbiamo comperato (a chiodo,

come dice «Il Pungolo») sta funzionando, tuttavia siamo già in grado di consegnare qualsiasi lavoro, dalla stampa dei biglietti da visita a quella dei biglietti da visita, dalla stampa dei quotidiani a quella dei settimanali, mensili, annuali, ecc. ecc.

Il numero del Telefono della nostra tipografia è 3385 Central.

Le ordinazioni possono essere lasciate anche presso i nostri uffici d'amministrazione, Rua 15 Novembre, 52 - 2º andar (busto per chi vuol fare giacchetta: 72 gradi).



Nella Ditta Emilio Ajroldi

Come abbiamo già annunciato, parte oggi per l'Italia, a bordo del «Ra Vittorio», il signor Emilio Ajroldi, capo della ditta emonima.

Alle gerenze della Casa di S. Paolo resta l'amicizia signor rag. Vincenzo Antonio Lopes ed alle gerenze della filiale di Rio l'amicizia signor rag. Augusto Magagnoli, due ottimi elementi, sotto ogni punto di vista per capacità, serietà e «savoir faire».

Gli interessi della ditta Ajroldi restano così affi-

Basta! Basta! Basta!

O la Banca o noi piglieremo i più severi provvedimenti.

L'onore per il pubblico bene è una bella cosa, ma noi non siamo affatto disposti a sacrificare le nostre cose per il medesimo.

Così non si può più andare avanti!

Settimana per settimana la situazione peggiora.

Così si pretende che noi, per i begli occhi degli abbonati, ci mettiamo a fare un numero di cento pagine settimanali?

Ci sono tanti giornali sui quali fare annunci, ma non signori!, gli abbonati vogliono per forza venire a «sfottare», noi; vogliono per forza la realtade sul «Pasquino».

Non costa nulla commentare i prezzi. Anche se chiedessimo loro un «conto da reis» la pagina, ce lo darebbero volentieri.

Da una parte questo fatto ci lusinga perché dimostra che tutti sanno quanto sia enorme la nostra diffusione e quanto sia efficace la reclame fatta nel nostro giornale, ma da un'altra parte questa effluvia di onanisti ci... rovinano.

Basta dunque per l'amor di Dio, altrimenti, un giorno a l'altro, faranno fallimento.....



Teodoro Bagnoni

Teodoro Bagnoni che, come tempo fa annunciavamo, ha perduto completamente la vista, in seguito ad una infelice operazione di cataratta, ci prega di ringraziare tutta quella persona che vollero essergli di aiuto in questa dolorosissima circostanza.

Anche noi ringraziamo quegli amici che accogliendo una nostra preghiera vollero generosamente concorrere ad una sottoscrizione in suo favore da noi raccomandata.



Il nuovo Consolidato 5 o/o - 1920

La campana suona a raccolta. Sta per iniziarsi l'opera della ricostruzione civile della patria. Dalle rovine della guerra, dai disagi del lungo periodo delle trattative di pace, dalle incertezze del presente, l'Italia vuole rialzarsi più forte, più liera, più prospera, più ricca di prima.

La campana suona a raccolta. L'Italia chiama tutti i suoi figli a prestarle una mano per il proprio risorgimento economico.

Tale è la portata del nuovo prestito, le cui operazioni cominceranno ufficialmente fra noi il cinque del prossimo gennaio.

Il lavoro preparatorio è tuttavia già cominciato e presso la Banca Italiana di Sconto, corrispondente ufficiale del Tesoro Italiano già si possono fare prenotazioni.

Questa Banca ha deciso ad accordare ai sottoscrittori del Prestito tutte le agevolazioni possibili ed ha cominciato con l'annunziarne alcune che faciliteranno assai la sottoscrizione medesima.

La Banca, accettando le prenotazioni al prestito, concederà ai sottoscrittori la facoltà di chiudere il cambio quando lo riterranno opportuno ed intanto, sul denaro depositato in reis per l'acquisto del prestito, corrisponderà l'interesse compensato del cinque per cento.

Anche a coloro che aveado depositate presso la Banca delle somme già convertite in lire, volessero trasformarle in titoli del nuovo prestito, la Banca accorderà un interesse del 5 o/o, fino al giorno della trasformazione dei depositi in titoli del prestito. In conclusione, sia nell'uno che nell'altro caso, coloro che hanno depositato o depositeranno danaro alla

Banca Italiana di Sconto

Corrispondente Ufficiale del Tesoro Italiano

Accetta prenotazioni al

Nuovo Consolidato 5 o/o - 1920

Tipo 87,50

Tutte le facilitazioni — Orario di Cassa dalle ore 9 alle 16

della in buonissime mesi. Seguendo le direttive del loro capo, che anche da lontano sarà sempre l'anima della sua azienda, i due ottimi amici nostri continueranno a dare un sempre migliore impulso alle importantissime rappresentanze italiane che il signor Ajroldi ha per lo Stato di S. Paolo e per l'intero Brasile.



Atelier Grafico

Umberto Della Latta, il noto pittore e cartellista, ha aperto il suo nuovo studio in Rua 15 Novembre 59-1.º piano (telefono Central 3004).

Esegua schizzi per reclame commerciale, calendari, cartelli, clichés ecc. ecc.



Uno, due, tre, quattro

cinque, sei, dieci, venti, trenta....

Magari saranno anche di più, ma quando avrete fatto tutti i gradini delle scale che portano alla nostra amministrazione, in Rua Quindici Novembre n. 52, avrete azzuffato una seggiola di «Vienna» nella quale poggiare quella parte del corpo che meglio può servire a dimostrare il vostro disprezzo per l'Austria, e secondariamente avrete la soddisfazione di risparmiare un sacco di danari facendo, al cambio del giorno, gli abbonamenti che vorrete alle Riviste ed ai giornali d'Italia...

certezze del presente, l'Italia vuole rialzarsi più forte, più liera, più prospera, più ricca di prima.

La campana suona a raccolta. L'Italia chiama tutti i suoi figli a prestarle una mano per il proprio risorgimento economico.

Tale è la portata del nuovo prestito, le cui operazioni cominceranno ufficialmente fra noi il cinque del prossimo gennaio.

Il lavoro preparatorio è tuttavia già cominciato e presso la Banca Italiana di Sconto, corrispondente ufficiale del Tesoro Italiano già si possono fare prenotazioni.

Questa Banca ha deciso ad accordare ai sottoscrittori del Prestito tutte le agevolazioni possibili ed ha cominciato con l'annunziarne alcune che faciliteranno assai la sottoscrizione medesima.

La Banca, accettando le prenotazioni al prestito, concederà ai sottoscrittori la facoltà di chiudere il cambio quando lo riterranno opportuno ed intanto, sul denaro depositato in reis per l'acquisto del prestito, corrisponderà l'interesse compensato del cinque per cento.

Anche a coloro che aveado depositate presso la Banca delle somme già convertite in lire, volessero trasformarle in titoli del nuovo prestito, la Banca accorderà un interesse del 5 o/o, fino al giorno della trasformazione dei depositi in titoli del prestito. In conclusione, sia nell'uno che nell'altro caso, coloro che hanno depositato o depositeranno danaro alla

<p>Ricordate che solo l'Oreficoria Locanto può soddisfare i vostri gusti, sia per finezza di lavori, che per modicità di prezzi. Rua Quinzino Bocayuva, n. 41</p>	<p>Restaurant S. Paulo — antico Manara — di Amedeo Bucciarelli Rua da Boa Vista, 50 VERA CUCINA ITALIANA</p>	<p>TRIANON RESTAURANT Tea-Room-Café MODERNITA' — LUSO COMFORT Avenida Paulista</p>	<p>Restaurant «Fasoli» RUA DIREITA, 5 E' stata aperta una nuova sezione nello stesso salone della Confeetteria, pianterreno, dove viene servita la colazione, e nel pomeriggio tè, latte e cioccolata. Cucina di primissimo ordine. Servizio inappuntabile sotto tutti i riguardi.</p>
--	--	--	---

La momentanea rivoluzione in Italia



Il direttore dell'United Presse: — Ed ora cosa si può inventare per far del danno all'Italia? Confiamo lo sciopero!

Il nuovo quotidiano in... cova



Barbagianni: — Speriamo che l'uovo sia choco, altrimenti ti saluto fichi!...

francate Sudan Grosso

Banca Italiana di Sconto sia la reis che la lire, e verranno trasformato in titoli del nuovo prestito verranno a godere di interessi di favore eccezionali. E' questa una pratica iniziativa che incoraggerà assai le sottoscrizioni.

Horario ufficiale

Abbiamo ricevuto l'ultimo numero dell'Horario official das Estradas de Ferro Brasileiras, che contiene un nuovo supplemento con molte utilissime in-

formazioni; tra le quali si stacca la nomenclatura completa e recente di tutte le strade e piazze della città.

“La dimma è mobile”

quasi piuma al vento ecc. ecc. L'uomo, viceversa, non è così volatile. Conosciamo moltissimi amici che da anni ed anni comperano le loro cravatte, i loro cappelli ecc. ecc. all'Hal Store di Seraffao Chiodi, Praça Antonio Prado. E' bea vero, però, che non troverebbero in nessun'altra parte articoli così buoni, così fini e di così lunga durata.

Fra poeti

Il nostro battaglione di solerte reporters è riuscito a furtare una selvaggia preziosa: l'epistolario di due poeti il cui nome echeggia nel due emisferi. E per uno di quei colpi di mano che si dicono, ma non si spiegano, e riuscito è impossessarsi dell'agognato bottino.

Eccolo caldo caldo, o fresco fresco — come più vi piace:

Illustre collega.

Ti dico ciao e ti domando un consiglio. Tu, caro D'Annunzio, che sei onusto di gloria, non te ne avrai a male se anch'io ambisco dar la scalata all'albero dell'alloro. Per la quale, ti sarò grato se mi vorrai orientare. E lo devi, perché a alla si deve rifiutare ad un collega. Sentii, lo sono triste perché sono un poeta celebre soltanto nell'America del Sud. Io bramo altr'esca. Voglio un orizzonte più vasto per svolazzare a mio talento come l'aquila e il fico-fico.

Non dirmi: le penne sono corte. Voglio volare anch'io e godere l'ebbrezza che dà la vertigine dell'altezza e dell'infinito.

E non dirmi che potrò cadere e spellarmi la punta del naso. Lasciami le mie illusioni. Sto scrivendo dei bellissimo versi e prima di regalarli ai quattro ignoranti che vivono nel mondo, dammi la ricetta del successo. Ed io ti darò il dolce favo di miele del mio cuore, piccolo fiore del mio giardino, che invano manine rosce cercano di cogliere.

Tuo Ragognelli.

Collega del Sud.

Grato per la familiarità con la quale mi tratti. Sembra quasi che abbiamo giocato insieme alla trottole. Ma non fa niente; le licenze sono merce di poeta. Però fai male a mendicar consigli. Il poeta, tu ben il sai, un plicco non è già. Io ti voglio fare una sola raccomandazione. Sarai bello, sarai

Due mitre in francobolli

Prendete due mitre in francobolli, metteteli dentro una busta, accompagnati dal semplice vostro indirizzo ed avrete contributo - senza neanche sospettarlo - ad una delle più efficaci e pratiche propagande della cultura italiana in questo paese.

Con due mitre in francobolli noi vi abboneremo alla rivista «L'Italia Che Scrive» che è giustamente considerata un ottimo seme per la diffusione della letteratura italiana. E' una rassegna mensile di tutto quello che si pubblica in Italia, da tutte le case editrici, in tutti i rami.

Diffondere l'Italia Che Scrive significa diffondere il libro italiano, significa assicurare alle case editrici italiane una maggior produzione, significa rendere più facile e più larga la conoscenza della letteratura italiana.

Il Ministero degli Esteri, quello delle Colonie, la Dante, l'Istituto Coloniale, molti uffici pubblici, molte importanti aziende private hanno fatto centinaia e migliaia di abbonamenti all'«Italia Che Scrive» perché essa sia diffusa ovunque, e ovunque rechi i semi della cultura italiana.

Abbonarvi - ed il sacrificio è ben lieve - è una piccola prova di patriottismo.

Mandateci oggi stesso, col vostro nome, i due mitre per l'abbonamento.

MANUFACTORA DE CHAPÉOS =
ITALO-BRASILEIRA
A MAIOR do BRAZIL

CHAPÉOS DE LÃ
PELLOE PALHA

FABRICA: EM Villa Prudente
ESCRIP. E DEPOSITO GERAL:
RUA JOSÉ BONIFACIO, 47-S. PAULO

Timbre della L&A

Perché il SIGARO Perola de Cuba

l'Avana Nazionale, è il più squisito?

Perché come nell'isola di Cuba, questo speciale sigaro è fabbricato con speciale tabacco Avana, coltivato nello stesso grado di latitudine e con la stessa cura, dando un aroma capace di deliziare il più esigente fumatore, è identico ai più famosi Puros di Avana.

In vendita presso le migliori tabaccherie di S. Paulo e Rio. Diploma d'Onore della "Società d'Agricoltura", del Brasile.

S. PAULO - Telefono: Central 5414
RIO - Telefono: Central 4362

Il nuovo ministro degli esteri



Scriolajo: — Potessi almeno riuscire ad indovinare qual'è il vero peccato di costoro per la questione di Fiume!.. Ci saranno contro o... non ci saranno a favore?...

Le dimissioni di Tittoni



Tittoni Pilato: — La faccenda è molto intricata. Preferisco lavarmene le mani.

giovane, sarai forte, sarai simpatico, ma hai un brutto nome, Ragognetti. Suona mal, come un fante stonato. Ma non disperarti; a tutto c'è rimedio. Anch'io, quand'ero giovane, mi chiamavo Ragognetti. Un nome più brutto del tuo. Or bene, che cosa ho fatto? Potevo continuare a fare dei bei versai e firmarli con un nome brutto? oibò! E senz'altro mi feci chiamare Gabriele D'Annunzio, nome degno di un angelo. Fu così anche tu. Cambiati nome, fatti chiamare magari Tabardillo o Gerobosmo Calcaferro, ma cambiati nome. Poi non pensare più a nulla. Più vuoi sarai, più in alto salirai.

Ho detto.

Tuo Gabriele.

IL RISPARMIO....

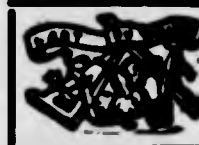
lo conveniamo, il "buon mercato", sono oggi l'unico pensiero, la principale cura d'ogni persona, che, per non essere ricca, è avveza a vestir bene, con una certa eleganza pari alla sua posizione.

Nessun risparmio si può fare, nessuna convenienza si trova, se non facendo confezionare i propri abiti su misura presso il reparto Sartoria dell'EMPORIO TOSCANO — via Gen. Corazzini, 89, che ha un personale tecnico altissimo e fornitura stoffe di altissima qualità.

MOLTO IMPORTANTE.

Ora che, per grazia di Dio e per volontà dei benemeriti cittadini nordamericani, il cambio è ridotto ai minimi termini, e molti felici mortali comprano moneta estera, per fare un grosso e grosso affare, è opportuno ricordare ai signori "grou-

per, che il denaro, lo "chèque", al litore, la polizza "et cetera", possono, dati i tempi che corrono, fuggire più del tempo. Occorre, perciò, essere previdenti ed evitare che per una fortuita estrazione, diverse centinaia o migliaia di contes, perdano il volo, mettendoli al sicuro entro la CASSEPORTI NASCIMENTO, la unica a tale in Brasile, che hanno battuto il "record" della resistenza, della sicurezza e della garanzia contro gli incendi e i furti.



SCUOLA DI TAGLIO
per Sarti e Sartine
S. Schiavo e Signora
Chiedere prospecti
RUA BIA, ITAPETIMINGA, 13 - S. PAULO

SCIROPPPO PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO
di FIRENZE

Unico indicato per una cura depurativa del sangue

Esclusivo Concessionario e Depositario per tutto il Brasile:

EMILIO AJROLDI

Rua Quintino Bocayuva, 4 - Caixa 907 - S. Paulo

Rua Gonçalves Dias, 30 - Caixa 2171 - Rio de Janeiro

Il Cambio

In questi ultimi giorni il mercato è stato molto agitato.

In conseguenza dell'affrondissement improvviso tutti i titoli abbassarono in borsa; le manovre fatte per rialzarli sono state inutili; il cambio, per il momento almeno non si drizza più.

Molte banche e molti privati che avevano operato quando il cambio era nel 18 e che speravano di poter operare forte nel 27, hanno viceversa dovuto farsi operare nel 16.

Il commercio reclama contro queste operazioni che impediscono ogni funzionamento. La borsa si agita sempre di più, ma sterilmente.

Piccola Posta

AVENIDA — In seguito al terremoto di Ventimiglia il nostro caro Alfredo si è preso tanta paura che ha deciso d'imbattersi sul primo piroscafo di ritorno in Brasile. Ma telegrafato urgentemente al Commendatore Ammiraglio perché gli torni a restituire la casa, magari senza ripagarla il commendatore ammiraglio pare che non ci stia da quell'orecchio.

AURELIO IL PUNOCLO — Che uomo di poco carattere nel mal tu! Prima mi affibbiò dei grandi protettori e adesso dice che compero a chiodo, in tal caso non vorrebbe la pena di avere dei grandi protettori. Però spero vorrà ammettere che ci vuole della abilità a comperare con dei chiodi. E la croce a che punto è? Mi dispiacerebbe se restasse, come mi ha assicurato Ragnognetti, l'avvello rotto, senza volerlo, la noia nel palare.

LUIGINO — Fanni il piacere di non spargere certe voci. Prima ci potevo ancora tenere a fare la pace con la. Ma adesso che ho saputo che hai abbeverato i porconi con la alici e che bevi solo vino nazionale, non ci tengo proprio più.

E poi, in ogni caso, sai che prima d'ogni altra cosa bisogna discutere l'indanità di guerra.

CAPITAN FRACASSA — E la famosa tournée aviatoria? Ma è vero che la Società Italiana di aviazione ha liquidato tutti gli aeroplani, compreso quello che doveva condurre da Rio a San Paolo il collega Turchi?

Bella figura!
Oia, dato l'appoggio Barbagiannesco non poteva essere diversamente.

COLONIALE — Non si spaventi il tipo del nuovo quotidiano sarà completamente diverso da quelli che si son fatti finora. Il suo organizzatore ci ha detto che non chiederà nemmeno un annuncio, perché il giornale con una semplice vendita di ventiquattro o trentamila copie al giorno potrà mantenersi benissimo da solo, senza gli annunzi.

Quindi Ella potrà continuare a fare la sua reclame solo sul «Pasquino».

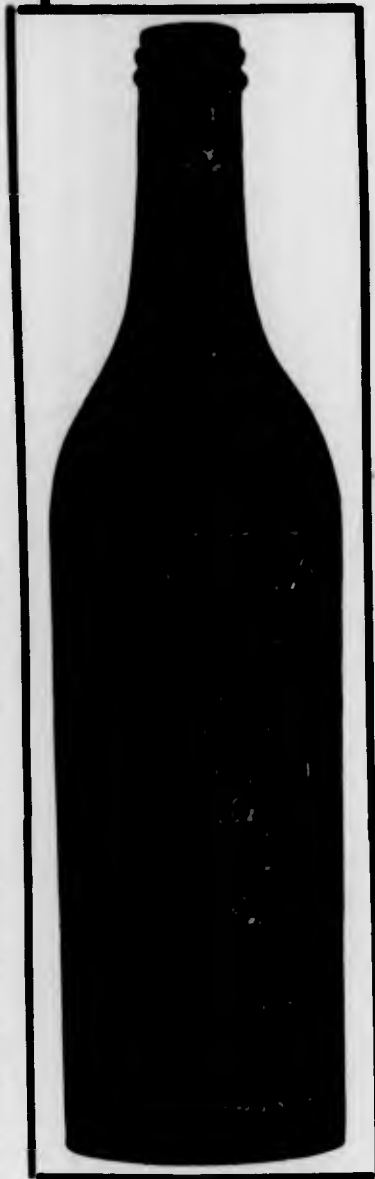
SANT'AGOSTINO — Si balla! Un giornale non si fa mica con le chiacchiere! Pare che siano già depositati a un banco dal mille e duecento, al mille e duecento e mezzo contos de reis.

Nessuno si è rifiutato.
Il giornale poi s'imporrà subito, specialmente per un servizio speciale da Roma tanto bene organizzato che gli avvenimenti saranno telegrafati una buona mezz'ora prima che si verificano.

In quindici giorni il «Piccolo» Barbagianni sarà battuto. Per battere il «Fanfulla» forse ci vorrà un poco di più, ma è facile. Quanto al «Pasquino»... pare che il collega Gustavo Martire abbia intenzione di risparmiarlo a patto che tighi dritto e la smetta di fare... il bolscevista...

Fumate **Sudan**

VERMOUTE "GANCIA"
CHINATO "GANCIA"
PASSITO "GANCIA"
VINI FINI "GANCIA"



GANCIA

SINONIMO

di

SUPERIORITA'

INDISCUTIBILE

di

PRODOTTI

"GANCIA" Extra Dry

"GANCIA" Gran Spumante

"GANCIA" Asti Spumante

FLLI GANCIA & C.

CANELLI (Italia)

Agente: EMILIO AJROLDI - S. PAULO - Rua Quint. Bocayuva 4 Caixa 907

RIO - Rua Gonçalves Dias, 30 - Caixa 2171

PETTEGOLA — Un'altra delusione! Niente nel recente fatto del Comitato Penale è apparso l'uscita, naturalmente fuggita al tempo di Lancia. Adesso ci sta ogni speranza è perduta!

Ma ricevete le altre informazioni costoro-pubbliche dimpossionate. Mi crediate troppo... grande. Proferisco prima fare, per conto mio, una piccola inchiesta.

ROSSO, ROSSO — Se ormai sapete che quel soffitto vi avrebbe fatto ardire i nervi, non lo avrete scritto... così corto, ma ben più lungo.

Ragnognetti: un giorno o l'altro coltiveremo anche voi.

BARBAGIANNI — Mi hanno detto che adesso il profumo in barba, lo però non ci credo. Proverò a credere che il ci ottacchi il profumo quando il mosto alla finitura tra le creste a respirare un poco d'aria mala.

PUCI — Non tirate le cose tanto alle lunghe se ne mi stia. Cap'è che per il qualche la proprietà del defunto cognato hai fatto così presto?

Adopera lo stesso solo per me.

GAFANOTO — Tutti i grandi guai sono stati perseguitati. Dal resto Ragnognetti è come di spirito: non si offende. Anzi ci conta che l'ha comperato davvero in zappa.

PATRIOTA — State attenti e vedrete che anche per il «Piccolo» non diventa un grande uomo. Non ha forse ideato il nuovo protetto che si sottorriverà anche qui e per il quale sarà necessaria molta reclame?

Il «Fanfulla» in vista dei grandi annunzi si è già convertito.

MARIO RANCO — Mi pare che l'«Arpente» non abbia quei portocelli ottoliti che dici. Per lo meno sulle facoltà mentali non ha un'azione schizofrenica. A te, per esempio, annebbia il cervello! Perché vuoi far fare a Dago tutte quelle chiacchiere manifestazioni? Finirà per farlo diventare antipatico.

Dago era simpatico, degno d'ammirazione e di piano, specialmente per il... mistero che circondava la sua azione. Era un italiano rotto, coraggioso, patriota che inorgiva gentilmente e veramente per la difesa dei diritti dell'Italia, e poteva essere considerato il simbolo delle nostre aspirazioni. Dago che si batte nel g'ornale, col suo danaro; Dago che agita in tutti i sensi la questione dei diritti italiani; Dago che investe contro i dollari americani, contro Wilson; Dago che combatte contro le agenzie telegrafiche che fanno una campagna contro l'Italia; Dago che sollecita dal governo italiano, col suoi soldi, telegrammi che tranquillizzano; Dago, in una parola, anonimo, sconosciuto è la più bella e simpatica figura dei nostri tempi, nei nostri ambienti coloniali.

Ma se tu me lo porti in piazza — più per farli della reclame che per rendergli il piacere omaggio — se tu gli organizza dei comitati, dei banchetti, delle feste, se pubblichi dei manifesti per lui — come quello belardo che hai pubblicato nel «Fanfulla» — finirai per renderlo antipatico a tutti.

Pensaci, Giacchino e rincula fin che ne sei la tempo.

Dago, fra l'altro, la pensa come me.

MENOTTI — Poços — Ma lascia gli osi capanni di Poços! Certo contos più, cento contos meno, non rappresentano proprio niente di fronte al pericolo che ti minaccia al «Palestra». Stanno facendo una mina sofferrana. Dullio porta la polvere e la miccia. Quando meno te l'aspetti vai per aria.

E quella famosissima luce a Mandagu? Stavo fresco se aspettavo te. Fortuna che adesso ci si è messo di mezzo il mio amico Luigino Schifano e fra quindici giorni speriamo di inaugurarla solennemente.

ABBONATO CASA BRANCA — Il nostro viaggiatore è sulla linea. Può mandarci intanto l'elenco delle riviste che desidera. Poi pagherà a lui al suo passaggio. Ma faccia presto, se no arriverà in ritardo.

ANMALATO — Questo poi non è vero! Ci consta in modo positivo che i servizi interni non hanno affatto sofferto per la «censura» medica. D'altra parte è tutto finito. Il dottor Rubbo non «allucca» più tanto e si è convinto che in regime bolscevista bisogna fare un po' per uno. Chi «allucca» adesso è il dottor Tosi che dice d'aver troppo da lavorare e vorrebbe che almeno gli istituissero il riposo domenicale.

SCULTORE — Non sapremmo dirvi perché mai il «Fanfulla» si sia accorrio solo adesso del grande ritardo per il concorso dell'Ypiranga e dei danni tutt'altro che lievi che ha arrecato ed arreca agli scultori italiani.

L'ipotesi più logica e verosimile è che

abbia pubblicato quella «guisa» perché
Basso già l'ha portata nelle sue
... la voglia di «capitare» sotto lui.
... è esattamente. Se volete vedere
... tutto quel partito del
... C'è un uomo che diventa rosso
... ogni volta che ci pensa ed è giurato di
... combatterlo!

REDUCE — Tutto vero! Però, questo
... è particolare più della trasparenza.
... il comitato Carloforte sta aspettando
... le voci della riforma. Pure che abbia
... dalla sua il prossimo quinquennio.

PROVOLONE — Conoscete il nuovo?
... Vi presento proprio la «guisa» così. An-
... che Alberto Ferrero, Professore medico, guida
... e direttore di Giovanni Laghi è stato
... professore di grado. L'hanno fatto conoscere
... durante, forse perché hanno saputo che a
... filo lo volevano, viceversa, mettere in
... galera.

Se gli vuol scrivere o telegrafare i rai-
... tagliamenti di una indagine è il seguente:
Grand Hôtel des Alpes — Torino —
Mantovani — Squalora.

MARCELLO — Pasha! Sei diventato
... un uomo estremo. Ho visto un gran cul-
... tione sull'ultimo numero dell'«Ameri-
... ca», — non so se prima o dopo quel
... la morte di Maria Fédorov, per consi-
... gliere che questa si è stabilita a Torino
... approvando un Café che ha voluto chiamare
... «Café S. Paolo», «in omaggio» — come
... dice Odo — «all'admirabile città bruno-
... scura del qual ogni romantico».

Ch'essi ogni romantico!
... Ci accorgiamo che la tua avverti vola-
... te corri davanti a quei cogli!

GIANNI BARBA — Hai avuto, final-
... mente, un'idea geniale, annunciando in un
... tuo telegramma particolare la prossima
... venuta del Re in Brasile!

Così si evadono l'orgoglio ufficiale e
... tutti gli aspiranti torinesi a gara per
... darsi del quattrini.

RIBEIRAO PRETO — Se ci sono quei
... provvedimenti che ci dice, allora è un altro
... paio di maniche.

Ci sembra un po' troppo grosso; ma
... se, come dice, il dottor Sosa Dante
... venne formalmente incaricato di fare
... quel reclamo a Roma... videremo.

Ne abbiamo visto fare delle grosse da-
... gli ambasciatori ordinari e straordinari;
... ma quella gaffe che ci raccontate sareb-
... be moderna e spigliata — se non
... giustificerebbe — il risentimento di «Ju-
... stino».

Chied' che Justus non sia quel brasil-
... liano nella cui casa sarebbe stata com-
... messa la «gaffe» che ci avete raccontato..

SCULTORE — Altro che confagra-
... zioni artistiche! Si tratta di altre con-
... dizioni, nelle quali però il nostro giur-
... male, per antica e mal smentita tradizio-
... ne non intende intervenire.

COSELLI — Non facciate il morto e fa-
... vorisca rispondere alle nostre lettere. C'è
... un sacco di posticetti da chiarire ed a
... noi senza onoremente di fare delle brut-
... te figure con gli abbonati che hanno pa-
... gato senza che a noi sia stata fatta co-
... municazione.

SCALAMANDRE' — I vostri, poi, so-
... no posticcioni addirittura. Se credete di
... trovarvi disposti ad «inghiottire» la pillola,
... vi sbagliate di grosso.
... E' meglio che anche voi vi facciate
... vivo.

FUNILEIRO AMBULANTE — Perché
... non ci dà il piacere di conoscerla e di
... ringraziarla personalmente della gradita
... collaborazione?

Solo così potremo mandarla il panet-
... tone di Fa-soll.

ROSALBINA — Non volete che ve lo
... tocchi? Cotadinho!... Sa perfino, oltre
... che fare degli orribili versi, anche imi-
... rare il carattere femminile.

DODICI VOTI — Perché poi dimetter-

SARTORIA

di Prim'ordine

Abiti su Misura

a prezzi vantaggiosi



Massima Eleganza - Confezione accurata

ALL'EMPORIO TOSCANO

Rua General Carneiro, 89

Telefono, 1166 central - S. Paulo

ti? Cosa pretendi che te ne dicano di
... più?

E poi perché far discutere anche tutta
... la famiglia?

Sapresti questo rivista hanno fatto la
... consegna con la tua lettera di dimissioni
... nella quale ringraziavi dell'OSPITALITA'
... concessa.

Nel prezzo la Dante per una pensione?

SERFIERI — Certamente è arduo
... non te per la notizia data circa la nomi-
... na e Presidente del comitato. E' ovvio
... che non gli hai fatto un complimenti a
... pubblicare che è stato eletto «OSPITALI-
... TITA'» dopo che Sessa, Trapani, Al-
... berti, Tripoli, ecc... avevano rifiutato la
... carica.

Un presidente dovevano per trovarlo!

CAV. CAMURRI — Questa di non par-
... gere per i mesi delle vacanze una parte
... del personale è giusta! Ci pare impos-
... sibile che il Consiglio d'Amministrazione
... non possa provvedere una simile emergenza.
... Non è serio, non è umano, non è di-
... gno per l'istituto e non è GIUSTO.

BARBAGLIANI — Mi hanno detto che
... gli «Italia-Brasil» si hanno sottoscritte per
... aver pubblicato la cartolina della Banca
... Italiana di Socio. E' vero?

Dr. Florido Bandarini, avvocato
Rua do Carmo, 11 - S. Paulo

L'ultima di Bastiano spiegata dal medico

Reciamo e pubblichiamo

Coro Pasquino

Immagino la tua sorpresa per la
... deliberazione, presa dalla Dante, a
... favore del monumento a Bilac, e per-
... ciò mi corre obbligo di chiarire il
... mio pensiero al riguardo: Se la Dan-
... te ha lo scopo della diffusione della
... lingua e della cultura italiana all'e-
... stero, non può non sapere che vi so-
... no, anche in altri paesi, popoli che
... hanno scritto bene nella loro lingua
... patria e perciò, la Dante, deve la-
... coraggiare tutte le iniziative che ten-
... dono a glorificare i popoli di tutto il
... mondo. Questo è dovuto al nuovo
... spirito dei tempi d'internazionalismo
... che corrono. E poi non si tratta di
... una novità, ma semplicemente di una
... scimmiettata di quanto fece il Circolo
... italiano.

Immagino che la cosa non ti an-
... drà troppo a fagiolo; ma una volta
... che ho ottenuto il plauso del Fasful-
... la, io mi acuto pienamente soddisfot-
... to sia come presidente della Dante
... che come membro effettivo del Co-
... mitato per il Monumento a Verdi. Ti
... debbo però avvertire che ho presa
... questa deliberazione dopo essermi
... assicurato che è stato già provvedu-
... to per un busto a Dante da erigersi
... nel cortile dell'Istituto Medio; per il
... monumento a Verdi c'è stato chi ha
... fatto tutto, per D'Annunzio ci pen-
... so a Rio, e per Leonardo da Vinci
... ha provveduto lo scultore Ximenes.
... E siccome tutto questo po' po' di ri-
... sveglio patriottico è avvenuto senza
... la Dante, mi sembra logico il mio
... deliberato specialmente quando si
... pensi che il monumento a Bilac sarà
... una bella affermazione d'arte... olan-
... dese. Come vedi... l'internazionalismo
... al quale teude la Dante, non potreb-
... be essere più completo. Non so se
... rendo l'idea! Tuo GAETANINO

Poazi
EIS
A PAZ
DAS FAMILIAS COM A
DESTRUICAO
DAS BARATAS.
Em todas as Drogeries.

PREFIRAM
LACTA
CHOCOLATE E LEITE MAIS DELICIOSO

La Grandiosa Liquidazione della CASA ROCCO

è l'avvenimento commerciale del giorno

Vendita di oggetti per regalo, artistici ed utili in ORO, ARGENTO e METALO BIANCO a PREZZI IRRISORI
Siate Economico — Aprofittate della vera ed unica opportunità del giorno.

Casa Matrice: LADREIRA S. JOÃO N. 2 - Telefona, 4102 Central - Casella Postale 1181

Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado)

S. PAULO

Telefona, 4353 Central



Grande Fabrica di Bigliardi

Casa Blois

Fabriga di legna privilegiata col n. 4311
Tutti di qualunque fattura e stensili per le
fabbriche di tessuti.

Rua dos Canais, 40 - Telefona 1316 Cid. - S. PAULO

SI PRESTA DENARO

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interessi

Tintoria Martello

Galeria de Crystal N. 15 — Telefona, 2440 Central

N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 — Telefona, 8580 Cidade



M.^{me} IRMA - Premiata atelier di Busti —
Colletes — Ultime novità —
Cinto e Soutien-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

CAPPELLI PER SIGNORA

Esposizione permanente del più recenti modelli —
Confezione capriciosa ed elegante

N. 75 — Rua Barão de Itapelinga — N. 75
Telefona, 5521 Cidade - S. PAULO



Le persone distinte ed eleganti
preferiscono la Sartoria

A. Jannino

RUA LIBERO BADARO 49

Capelaria e fabrica de Busti di Gessetti Aristodemo

Busti de malha - Bustis para homens,
meninos e meninas - Confeccion de guardas
de chapeu e colarões de capis de seda ou
de qualquer outra qualquer qualidade,
referencia-se chapros de couro.
Rua da Liberdade, 7-A - S. PAULO
Telefona, centr. 3136

Hotel Rebecchino

Pront Mediet

di fronte alla

Stazione della Luce

S. PAULO

Fonderia Ardinghi

Tipi e materiale typografico

Ladeira Sta. Ephigenia, 21

PER LE FESTE DI NATALE LA "CONFETTERIA FASOLI"

: N. 5 - RUA DIREITA - N. 5 :

ha messo in vendita i tradizionali «CESTI DI NATALE» contenendo ognuno tutto questo ben di Dio: 1 bottiglia spumante italiano — 1 bottiglia
Vino Nebiolo spum. dolce — 1 bottiglia Freixa Extra — 1 bottiglia Barbera Extra — 1 Panettone di Milano — 1 PANFORTE USO SIENA — 1
Scatola Torrone — 1 Scatola di Frutta Cristallizzate — 1 Scatola di Confetti Fini — Bombons di Cioccolata — Caramelle uso Torino — Cioccolato
alla noisette — Petits fours — Biscotti assortiti — Una lata Cream Crackers — Bisquit Champagne. — Grande varietà di bombons, torroni, frutta
cristallizzate, cioccolatti ecc. — Servizio di latte, thé e cioccolatte, dalle 1 alle 6 — Restaurant a la carte, annesso alla Confetteria — Cinematografo.

"IL PANFORTE.. USO "SIENA.. E LA SPECIALITÀ DELLA CASA

Calzolari!

CEROTINA - E' il miglior lucido per scarpe nere e di colore, assolutamente innocuo al cuoio.

OTTO SCHUETZE

Largo da Memoria, N. 9

: TELEFONO. CENTRAL 3399 :



SAN PAULO (Brasile)

Cerotina

E' da preferirsi a qualunque altra crema, perchè, oltre a dare alle calzature un lucido non comune e durevole, è di grande vantaggio per i calzolari nel lustrare tacchi e soles, istantaneamente e con poca fatica. :

La campagna contro l'Impresa Giorgi

La smentita per la smentita

L'Estado de S. Paulo, dopo aver pubblicato una smentita del delitto attribuito ad un capo-terma dell'Impresa Giorgi, sulla costruzione della florecabana, è uscito lunedì scorso con una smentita alla smentita, riconfermando, in base ad un telegramma del suo corrispondente, il delitto in tutti i suoi particolari, con un'unica interessantissima riserva, che ben dimostra come la buona fede sia completamente estranea alle pubblicazioni con le quali si è cercato di coinvolgere il buon nome dell'Impresa Giorgi.

La smentita alla... smentita dell'Estado, conferma che il delitto è stato commesso proprio come era stato descritto nel primo telegramma. Soltanto — dice il corrispondente dell'Estado — pare che l'assassino non avesse nulla a che fare con l'Impresa Giorgi, e che non fosse suo impiegato!!!

E' così eloquente il significato di questa riserva ed è così enorme la leggerezza — per non dire altro — di chi l'ha formulata, che non si riesce bene a comprendere se ci troviamo di fronte ad uno scemo incosciente o ad un raffinato calunniatore.

La riserva significa chiaramente — nella sua rilevanza — che se anche un delitto è stato commesso in quel paraggi — e ciò non è ancora provato — nessun dipendente dell'Impresa Giorgi vi è coinvolto.

E allora con quale onestà si è voluto tirarla in ballo?

A quale scopo?
L'Impresa Giorgi è forse responsabile di tutto quello che avviene nella zona dei suoi lavori ed anche fuori di essa?

Intanto non è ancora detto che il delitto sia stato realmente commesso.

L'Impresa ha chiesto — come abbiamo annunciato la settimana scorsa — una inchiesta poliziale per stabilire l'autenticità o meno della notizia e vi sono buone ragioni per credere che nessun delitto sia stato commesso in quel paraggi e che, in ogni caso, se qualche cosa è avvenuto, il personale dell'Impresa vi sia stato estraneo.

Ma se anche un delitto fosse stato com-

messo in un "cortão", qualunque della florecabana, vicino o lontano alla linea in costruzione, con quale logica, con quale buona fede si potrebbe farne risalire una responsabilità sia pure morale all'Impresa Giorgi?

Tanto varrebbe renderla responsabile di tutti i delitti che i giornali quotidianamente registrano come avvenuti in questa ed in quel paese, in questa ed in quel punto della città stessa di S. Paulo.

Una smentita

Riceviamo e pubblichiamo:

Caro Torso,

è venute a mia conoscenza che circolano per le città voci poco gradite a mio riguardo. Mi si attribuisce il proposito di finanziare il nuovo giornale quotidiano che sta per sorgere, per abbattere in quotidiani e quotidiani giorni il "Povo", il "Folha" e l'Estado.

La conseguenza di tali voci ho già potuto notare che Paci mi guarda storto e Barbogioni mi guarda dritto.

Pace mi preoccupa dei loro sguardi, però siccome la voce messa in giro probabilmente per farmi cadere "na onda", non risponde a verità, ti prego di smentirla.

Non ti dico che io sia assolutamente allineato del finanziere al 20 per cento al mese un giornale italiano, ma perché ciò avvenga è necessario che il giornale sia fatto dall'unico giornalista italiano per il quale tu nutro la più sentita ammirazione, voglio dire il mio amico Trippetta.

Per lui io farei volentieri qualunque sacrificio, adesso che so che ha una bella chiacca con una grande casa a sette piani a Mandaguá.

Non non ci siamo intesi la prima volta ed è stato un vero peccato. La seconda però chissà che non riusciamo a metterci d'accordo bene.

E ti assicuro che se agiremo noi due d'intesa... Nascimento dovrà aumentare straordinariamente la fabbrica delle sue caseforti e rinforzare le medesime. Faccio punto.

Spero non mi rifiuterai il favore che ti ho chiesto di smentire la mia partecipazione al nuovo giornale col quale non desidero proprio d'avere nulla a che fare.

Tutt'al più gli manderò 50\$000 se mi pubblica in prima pagina, col ritratto, la mia bella e completa biografia.

Grazie del favore e credimi sempre tuo amico sincero ed ammiratore inde fesso

CAV. LUIGINO.

"Lloyd Sul-Americano"

Società di Assicurazioni Marittime e Terrestri

Capitale: Rs. 4.000.000.000

— Sede: RIO DE JANEIRO —

AGENTI:

BELLI & C.

Rua Lib. Baduró, 100-111

Telef.: Cent. 361 - Caixa. 135

Telegrammi: "Bellco."

E' stato ritrovato

il terribile nonché idrofobo mastino fuggito giorni addietro dall'Istituto Pasteur.

Gironzolava vicino alla stazione di Santa Thereza e più propriamente dove sorge il "Posto Zootecnico". Da questo fatto si arguisce che abbia riacquisito la ragione. Abbata ancora furiosamente ma non è più pericoloso perché, forse dovuto al troppo abbaiare, ha perduto la dentiera.

Particolare interessante: fu fotografato nel momento in cui si nutriva dei cibi che lui stesso aveva già usati.

La benemerita società protettrice degli animali ha provveduto per farlo ricoverare.

JUSTUS.

Proffittate del cambio favorevole!!!

per UNA SOLA RIVISTA, potrete oggi abbonarvi, per mezzo del Pasquino a DUE O A TRE.

Con quello che pagavate prima

Proffittate del cambio favorevole!!!

Da un momento all'altro il cambio può variare, con notevole differenza, specie per chi ha parecchi abbonamenti da rinnovare.

Da un momento all'altro il

Proffittate del cambio favorevole!!!

— I giornali e le riviste spedite direttamente dalle singole amministrazioni, non essendo soggette a dogana, arrivano con maggior regolarità e celerità. Approfittate del cambio!

e rinnovate oggi stesso i vostri abbonamenti presso l'Amministrazione del Pasquino, che trasmetterà subito le vostre ordinazioni in Italia, in modo che dal primo del prossimo anno vi sia iniziato l'invio delle riviste!

— I giornali e le riviste spedite direttamente dalle singole amministrazioni, non essendo soggette a dogana, arrivano con maggior regolarità e celerità. Approfittate del cambio!

Fumate Sudan Grosso

Avevi brillanti da vendere?

A Casa Chico

Il compra e il paga in moneta sonante ed a prezzi, più vantaggiosi di tutte le altre congeneri.

INDUSTRIA NAZIONALE DI GIOIELLI

Rua Quintino Bocayuva N. 56

Telefono, 1196 Central

RIMEDIO SOVRANO!

La cura radicale e positiva della

Gonorrhea con l'uso "Blenolina"

La cura radicale e positiva della

e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della "gonorrea" acuta o cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. La "BLENOLINA" ha dato prove ben chiare delle sue proprietà curative, SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE, infezioni di molti anni, curandole radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, catarro vescicale e infiammazione della vescica, non contenendo né salol, né urotropina, né azzurro di metilene, ubebe, sandalo e né olio di copaiba, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un eccellente preparato nazionale, senza rivali e che non produce disturbi digestivi, anzi ti evita detta le sua azione timolante. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

FARMACIA • DRUGHERIA CASTIGLIONE — RUA SANTA EPHIGENIA, 110 — S. PAULO

Confetteria Gardano & Rossetti

Telef.: Cidade-4910

Rua Barde Itapetininga, 10

Specialità in Caramelle TORINO e PASTIGLIE "GARDANO", digestivo e dissolventi, cioccolatini e confetture fini.

Articoli in scatole di lusso propri per regali

"A la Ville de Londres"

**FRATELLI
RICARDI**

GRANDE LIQUIDAZIONE FINE O'ANNO -- Riduzione massima nella Sezione Camiceria

Esaminate i nostri articoli e relativi prezzi prima di far acquisti in altre Case **RUA S. RENTO N. 33-A**

**Il ritrovo
degli Italiani
IN SANTOS**

E' IL GRANDE

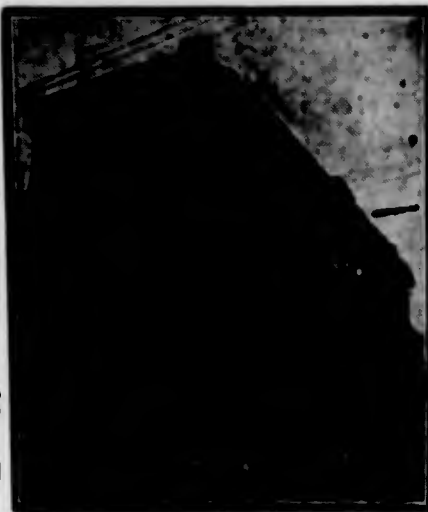
Hotel Washington

- DI -

Giuseppe Lauriti

Tutto il "comfort" moderno
Servizio di "Restaurant"
di prim'ordine

Praca da Republica 68 - Telef. 419
Dirimpetto alla Dogana



• Fabbrica di Calzature MANZIONE •

con officina di "CORTES" d'ogel qualita e

GRANDE DEPOSITO DI CUOIO -- -- Vendita a contanti

S. Paulo - Avenida Rangel Pestana, 349 - S. Paulo

Vicente Lattuchella

ALFAIATE

Nova remessa lencas inglesas, ultimas novidades

Rua Boa Vista, 56

S. PAULO

CASA EDITORA MUSICAL BRASILEIRA - Campassi & Camin
Av. Brig. Luiz Antonio, 51 - Tel. 4162 - Centr. - S. Paulo

Ultime novita di **Successo**

Toda	Tanguinho	M. Tapynambá
A Vida é Essa!		M. Tapynambá
Sarambê	Tango	A. Paraguassú
Sonhos de Noiva	Valsa	P. Nimac Serie "Tudo dos Sonhos"
Sonhos de Ouro	Valsa	P. Nimac Serie "Tudo dos Sonhos"
Triste Carnaval	Valsa	A. Jacomino (Canhoto)
Ai! Barbina!	Tango	A. Jacomino (Canhoto)

Preço 1\$300 - Proprietá reservada della "Cemb" - Edizioni elegantissime - Ediz per piano e piccola orchestra

"A CAMA VICTOR"

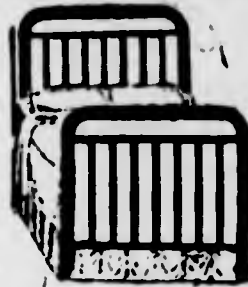
-- Fabbrica di letti di ferro e Materassi --

Reti di fili di ferro, Sedie, lavabi, culle e altri articoli congeneri

Vittorio Coppola & Co.

IMPORTATORI

Rua Brigadeiro Tobias 73 - Caixa 1522 - S. Paulo
Telefone 5183 central



Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della Chiesa di Santo Agostino, in Genova

Depurativo per eccellenza!

Usatelo se volete fertilizzare il vostro sangue e curarlo da ogni viziosità (Marca Brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile, Argentina, Uruguay e Cile:

M. CRISTINI & C.

Rua Alvarez Penteado, 36 -- S. PAULO

-- CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI --

♦ Fabbrica di Calzature per Uomo ♦

A. Colamarino

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novita

Scarpe con soles di "Neolin"

Eleganza - Perfezione - Economia

Avenida S. João N. 103

Telefone, Cidade 3654 -- SAN PAULO



CASSEFORTI "NASCIMENTO"

Matrice in S. Paulo:
Rua Quintino Bocayuva, 41 -- Telef. 2082 Central

A. A. DO NASCIMENTO

Filiale in Rio de Janeiro:

Rua General Camara, 223 -- Telef. 3934 (Norte)

Fabbrica al Braz: Rua Ponte Preta, 7 a 18 -- Telefono, 25 Braz -- S. PAULO

Le memorande gare di biliardo al Circolo Italiano - L'inaugurazione



— Soprattutto ricordatevi che chi comanda sono io!

**Nel regno delle palle in moto
La corsa alla vittoria**

Chi vince?

Chi vince? Non è il titolo del romanzo di Giovanni... E' la parola che fiorisce tutti i giorni nelle labbra dei soci del «Circolo Italiano» per le grandi gare di biliardo.

Non si parla d'altro. I «tris», le scale all'asso, i colori, le scale resti, i «bluffa» sono passati in ultima linea. Anche le discussioni per sapere se si deve tirare a cinque, sono spente. Solo qualcuno si azzarda ancora a sostenere che conviene sempre fare il sette bello, anche se c'è il pericolo della scopa.

I gareggianti sono nervosi, ma lo sono di più i «torcedores». Adesso si scommette. Pare di as-

**PROVATE
E BEVETE**

Il miglior chinato del mondo

VERMUTIN

Puro o miscelato a qualunque altra bibita, ghiacciato o no, è delizioso, digestivo, stomatico, fortificante, subito dopo le prime dosi. E' il migliore APERTIVO del mondo!

Sostituisce vantaggiosamente qualsiasi vino fortificante.

Chiederlo dovunque si beve, o in tutti i buoni «armazens».

sistere alle gare del campionato di foot-ball. Fra tanta confusione di pareri e di «palpites», l'unico che mantiene la sua imperturbabilità è il Minosse delle palle, il giudice severo, senza essere settimo, e vigile come il soldato dell'«esquina».

Per incompatibilità di carattere con Minosse, il cav. Silva Stendere ha dato le dimissioni di direttore scacico.

Il marcatore Salvator Della Patria non s'inganna più perchè ha frequentato, di nascosto, il corso di computeria del conte Baciocchi.

Le vittorie e le sconfitte provocano degli effetti curiosi. Si è visto Zia Bebé strapparai i capelli della fronte. L'elegantissimo Fri Oli-Oli ha pianto per cinque minuti in un caualuccio, perchè fece una «stecca» cantando l'arioso «Vittoria»!

Baciocchi è andato a portare un cero alla madonna della Penha per vincere almeno il terzo premio: Agostini ha speso due «milreis» per sapere da una cartomante se vincerà il primo o il secondo premio.

Il tenore bergamasco deve essere raffreddato, perchè non canta più: «chi più di me... tutte le mattine butta in aria cealo reia; se non vede le stelle, alla sera non preade parte alla gara.

Il portoghese n. 3 domanda tutte le sere a Barzilai: «a che punto è la messa?»

E la risposta è sempre la stessa: «E' tardi!» - I fatti ha una preziosa collana di zeri.

Per stilare la parata, guida desti Galimb, come giocatore, ha una salute di ferro. Quando è in ballo, sembra di assistere ad una battaglia: «pia, paa, patatan, pun!»

E si ode la voce: «o vai o racha!»

Anche Pic non scherza: ieri l'altro ha dato una staggala che ha fatto tremare i muri maestri.

Beneduc prima di giocare prende le misure come un sartò.

Lae fa più «barutho» del terremoto.

Bori, quando è in gara, si fa rosso come una vergine colta in fallo; e regala tanti punti come se fosse un milioario.

lavecce... Mar sembra la statua del Menefrego; quando qualcuno beve non gli dice nemmeno: «salute!»

Baciocchi trema tanto che sembra un pezzo di gelatina.

Pang è tanto serio che sembra un notaio che faccia un testamento.

Bebé quando beve, si gratta la cuticagna non potendo toccarsi dove si grattano le scimmie.

Io! è più delicato di una signorina; non vuol far punti per non offendere l'avversario.

Mese è tanto luogo che quando gioca prende delle pose da gabinetto solitario.

See non ha perso l'abitudine delle freddure; tanto è vero che ieri disse: ai miei avversari io regalo sempre dei «sacchetti», di ova.

ULTIMA ORA

Visto il grande successo ottenuto dalle gare di biliardo, la Direzione del Circolo sta studiando le norme per indire quanto prima delle altre gare sportive. Sappiamo che presto avremo le gare del-

LE PERSONE CHICS
si vestono nella

NEW YORK
ALFANIATARIA

■ ■ ■

Massima Economia
Suprema Eleganza

■ ■ ■

VINCENZO PAGANO
Rua Libero Badaró N. 45
- sobrado -
Telefono, Central 5111

la tombola con cinque cartelle, la gara dei birilli, la gara della cavallina e la gara delle scapone. Alle elezioni ci sarà la gara del "padrone e sotto".

— Si sta confezionando una grossa corona per offrirlo in dono al garagione che avrà fatto più abbondante raccolto di arri.

Ci consta che la corona sarà una specie di ciambella folla con farina di granturco, pistacchi e uova. Le uova saranno molto grosse, come quelle che si usano a Minocce al postofidogli arri.

Dal Comando Supremo

Comunicato Ufficiale

Alle ore 16 e 25 minuti primi e pochi secondi di martedì scorso, la situazione dei concorrenti alla gara era la seguente:

1.a CATEGORIA

NUMERO	NOME DEGLI INSCRITTI	PUNTI	PUNTI
1	Vannocchi	4	4
2	Digatti	7	1
4	Agostini	6	2
4	Pinochiaro	4	4
5	Forla	4	5
6	Frioli	5	2
7	Reffoetti	4	1
8	Tazzolo	5	1
9	Picconce	5	4
10	Sacchetti	1	5
11	Menesini	1	6
12	Galimberti	4	0

2.a CATEGORIA

1	Sacchetti	6	5
2	Ferrante	4	5
3	Bianchi	1	2
4	Santini	3	5
5	Marsia	4	6
6	Pangaro	7	—
7	Piccarolo	1	2
8	Tramonti	—	1
9	Piore	4	5
10	Barzotti	4	5
11	Canger	4	4
12	Giorgetti	4	4
13	Zia Neat	2	6

3.a CATEGORIA

1	Rondino	2	5
2	Fenoalten	4	0
3	Tripoli	2	5
4	Isoldi	—	5
5	Beneducci	4	1
6	Diallo	5	2

CASA CHICO

Industria nazionale di gioielli

N. 56 - Rua Quintino Bocayuva N. 56

Telefono, Central, 1186

S'impone per la perfezione dei suoi lavori in Gioielleria e Bijouteria e per le modicità dei prezzi. — Articolo di ultima moda: *Trousses*, in differenti disegni, formati e colori. — Oro 18 carati. — Lavoro di gusto e perfettissimo.

Caramelle "Sportmans,,

Marca registrata N. 3725 e 3726

Oltreché deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori footballisti di S. Paulo. — La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano i 10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A. P., disputano il Campionato di Football in S. Paulo.

Grechi & Comp.

Caramelle, Bombons, Baisas finas, Confetti, Pralinés e Biscotti.
Rua do Gazometro, 35-Braz

Telef: Braz-750 - S. Paulo

Per la propaganda del nuovo Consolidato

87. tipo 87.00 - 1920

Un concorso fra gli artisti italiani di San Paolo per bozzetti a colori.

Il "Pasquino Coloniale", desiderando secondare con tutto le sue forze la propaganda in favore del Nuovo Consolidato Italiano, e per cercare di contribuire al suo maggior successo in mezzo a noi, lutilizerà, a partire dal prossimo numero, la pubblicazione di un serie di disegni allegorici di propaganda, che saranno stampati nella copertina del giornale e nelle pagine interne.

Invitiamo a concorrere a questa iniziativa tutti gli artisti italiani di S. Paulo, pregandoli di eseguire, a loro gusto, dei bozzetti illustrativi del nuovo Consolidato e della sua principale portata in rapporto al risorgimento civile ed economico dell'Italia, che, uscita trionfante dalla guerra, s'accinge a trionfare nuovamente nelle gare pacifiche del lavoro.

Oltre che a questo concetto fondamentale, gli artisti potranno ispirarsi ad altre considerazioni personali ed agli altri benefici del Consolidato sia in rapporto alla Nazione, sia in rapporto ai sottoscrittori.

Non intendiamo limitare loro la concezione. E' necessario soltanto che tutti i bozzetti ubbidiscano alle seguenti caratteristiche tecniche:

I bozzetti dovranno essere in due colori, uno dei quali "preferibilmente, nero; dovranno essere, "pure preferibilmente, a tratti, tenendo conto che la colorazione deve essere solo "indicata, sul bozzetto per poterne fare la riproduzione fotografica.

Le dimensioni del "clichés, dovranno essere: per la copertina centimetri 18 x 18 e per le pagine interne 18 x 26.

Tutti i bozzetti ritenuti degni di pubblicazione

saranno compensati

ed il bozzetto ritenuto migliore sarà inoltre premiato con

una cartella del Nuovo Consolidato di lire mille.

Cominceremo a pubblicare qualche bozzetto nella prossima settimana e continueremo ininterrottamente fino alla chiusura delle operazioni nella speranza che la nostra iniziativa incontri il franco appoggio da parte degli artisti, ai quali affidiamo una delle più efficaci forme di propaganda patriottica in favore del nuovo appello che l'Italia rivolge a tutti i suoi figli.

I bozzetti debbono essere consegnati presso la nostra redazione il più presto possibile.

Diremo un'altra volta le modalità che stabiliremo per il premio di mille lire.

Agl'Italiani!

Nei comunicati dell'«Estado» del giorno 30 u. a. risposi esaurientemente agli attacchi che «Insulfo» ebbe il coraggio di rivolgere contro la mia personalità. Ad ogni modo, siccome voi, a stento, potete leggere ciò che è scritto nella nostra lingua, ripeterò parzialmente e in forma più precisa quello che io esigo da voi.

E per ciò ricorro al Pasquino che è il giornale di maggiore diffusione.

Io, Justus I Tremorellas ordino:

la soppressione dell'America perché fu scoperta da un italiano;

la soppressione dell'elettricità e di conseguenza telegrafo, telefono, con e senza, fili e tutti gli accessori e connessi per il motivo di cui sopra;

la soppressione della burocrazia per la stessa ragione;

l'abolizione del codice penale perché è copiato da quello italiano;

l'arresto immediato di Galileo Galilei;

l'abolizione delle note musicali perché di origine e di... lingua italiana;

la chiusura di tutte le fabbriche di maccheroni (1) e panettolerie. Per lo stesso motivo; ordino:

vengano aboliti i fazzoletti da naso;

il sequestro immediato di tutti i libri scritti in lingua italiana;

l'arresto di tutti i maestri e relativi alunni di lingua italiana;

l'espulsione del sig. Dante Alighieri;

l'espropriazione dei beni mobili e immobili posseduti dai cittadini italiani;

nei anni di domicilio all'isola dei Porci a tutti gli italiani che sbarcheranno in Brasile se non per coltivare il caffè.

Io compenso accorderò la massima libertà ai genitori di quei bambini che con un mese d'età, sapranno dire «carcamenon»;

concederò libera entrata ai medici, ingegneri, scultori, giornalisti ecc. se, invece di esercitare la loro professione andranno a sappare il caffè, previo esame di buoni zappatori, e giureranno sul loro onore di scordarsi la lingua italiana;

concederò libero sbarco ai coloni, a condizioni che siano analfabeti;

concederò la libertà di lavorare 16 ore al giorno quando è tempo del raccolto del caffè.

I figli degli italiani noi! qui saranno proprietà dello stato restando ai genitori il diritto di nutrirli, vestirli e curarli quando ammalati.

Italiani! vi ho detto chiaramente quello che io esigo. Se non accettate queste condizioni avete 24 ore di tempo per andarsene via. E se voi malgrado tutto, vi ostinate a rimanere, me ne andrò io a.... Juquery.

Justus I Tremorellas

dal palazzo imperiale di R. Preto

(1) Sarà concesso di fare i maccheroni soltanto a coloro che mi inviteranno a sbararli.

DOTT. J. VIGNOLI

Optimetrico, laureato nell'Università di Pensilvania (U. S. A.) —

Specialista per l'esame della

vista con sistema

scie riflettive e relativo

adattamento degli occhiali

— RUA LIAZRO

BADARÓ N. 52 - Primo piano - Elevador - S. PAULO

Libreria Italiana □ A. Tisi & C.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 4

Caixa Postal R - Telefono 2113 Central - S. PAULO

E' arrivato C. M. MAGNI

IL GIUOCO DEL CALCIO

(FOOT-BALL ASSOCIATION)

Edizione della «Gazeta dello Sport» - Il più completo manuale teorico-pratico finora pubblicato. Edizione in carta di lusso con numerose illustrazioni —

Nessun giocatore e nessun appassionato per questo popolare sport dovrebbe esserne sprovvisto.

Prezzo rs. 24500

Inferno rs. 34000

L'ultimo match al Jardim America



Un aspetto dello scontro.

Il risultato dello scontro Ypiranga-Corinthians



Il Corinthians: — Faz favor... este lugar é meu.

Rilievi sportivi

Corinthians no Ypiranga

Per fortuna che veniva già un'acqua tanto forte che... non si vedeva neanche la porta del goal dell'Ypiranga, se no il Corinthians invece di quattro gile ne infilava una quarantina.

Così stesso però l'Ypiranga non si può laggiare: quattro, — con la scarsità di numerario che si nota oggi in piazza — non sono pochi, per quanto l'Ypiranga abbia fatto tutti gli sforzi possibili per guadagnarne di più.

L'Ypiranga non ha voluto smentire la sua bella tradizione: esso è come quel cavallo da corsa di razza speciale che partono come fulmini all'uscita e poi... arrivano ultimi o quasi al traguardo, proprio al contrario del Corinthians che dopo aver segnato al suo... attivo una serie di batoste all'inizio del campionato, è riuscito a collocarsi al terzo po-

sto, e non è detto ancora che non possa riuscire a collocarsi al secondo, se pure non strapperà addirittura la coppa.

Basterebbe per questo che il Paulistano fosse all'improvviso attaccato dalla... spagnuola.

Certo non manca al Corinthians dopo le ultime vittorie la "prosa", necessaria per ritenersi un campione temibile. I suoi torcedores vanno quasi spacciando il Paulistano: lo spaccerebbero senz'altro se ciò non venisse a favorirne la collocazione del Palestra. In tutti i casi vedremo.

Paulistano no Palmeiras

Diceva Pulcinella: — Me ne ha date tante, ma in compenso lo ne ho prese tante!

Il Palmeiras infine del coulo deve essere soddisfatto del risultato di domenica scorsa, che ha segnato la sua definitiva proclamazione di "canja oficial".

Pigliarne di due, tre, ed anche quattro, tutti sono buoni: ma pigliarne di sette... "lato é so com o Palmeiras". Il suo capitano

attribuisce la "derrota", al cambiamento d'aria: dice che l'aria del Jardim America è pesante, mentre quella della Floresta è più leggera. E poi non era cavalleresco andare in casa del Paulistano a batterlo.

Una cosa però si deve dire sinceramente a conforto del Palmeirista.

Il loro club se non ha migliorato dallo scorso anno, non ha neanche peggiorato: prova ne sia che quest'anno come l'anno passato ha riportato a casa lo stesso numero di goals: sette a zero. E per quest'altro anno è deciso a non mutare rotta.

Domani il Palmeiras andrà a Santos: i suoi giocatori a chi chiese loro cosa andavano a fare risposero: — A cambiare aria! Palle più, palle meno, non conta. Almeno si respira un po' di... venticello marino.

Per i giochi di domani si prevedono molte sorprese.

C'è chi scommette che il S. Bento batterà il Paulistano ed il Mackenzie batterà il Palestra.

Corrono scommesse di migliaia di contos de reis.



Alcuni Bambini sullo Sviluppo

sono sotto la media per statura e peso. Alcuni crescono iunghi ed esili, altri sono indietro negli studi—pallidi e fragili—l'assimilazione difettosa è generalmente la causa.

Se i vostri bambini non sono forti, rubicondi e rosei—pieni sempre di energia e vigore, daretelo loro L'EMULSIONE SCOTT—il nutrimento concentrato della natura per formare il corpo, la ossa, i muscoli ed il cervello.

I ragazzi hanno bisogno dell'EMULSIONE SCOTT per progredire.



Restaurant



Il preferito dagli Italiani di buon gusto, perchè il migliore di Rio de Janeiro.

L'unico rimedio

*Ingegna, e diuretico PASQUINO,
I fogli hanno fatto urtivamente
Adducendo un burro ad un eretto...
Nongi si riaccepato proprio niente*

*Di quante fesserie hanno emmamato
Col porro snopo d'attimorreggiarci!
Per ascher con queste smargianate,
Solamente il PASQUINO pò salvarci!!*

*E come? — Eno; fannno la pensata
Pochè con tutti i giorni, impertorrito,
Spariano con la bocca disbeccata,*

*Fra i giornali quest'unico giornale,
Che chi lo legge deve star munito
Di rispettiva arroglia e d'erinale!!!*

Onny s'ard chomma le panna, diceva la
buonanza di Musio Scovola.

Ed abbadata bene che lo non cege stato,
no cege nè carè nusan ome di reclami sot-
tamboco di reclamazioni di qualisiasi spag-
gla, ma cege coccato alla conclusione pe-
rendoria che oggigiorno necessobbegno
diavlenarci il nosso preziosissimo sangue
leggendo tanto di quelle mendire che ti fan-
no morire affasciato e ti fanno tremare i
capilli della testa.

Ma pe caritate di Dio, alziamoci un poco
su i piedi di dietro, e levantamo per l'aria
le nostre cabasse, no bassiamo il nostrocip-
pita come quello che sta procurando lac-
gilla nella paglia dammoso coraggio pechè
questi giornalistico de cani solamende che-
rano lupinzarci di babboere e panzane so-
lamende, pe facel venire il tirro e il tremo-
lizzo pechè eborano ficate solamende eili
n dare le carte su questa terra scadente e

NATALE

Grande Lotteria del Natale

500:000\$000

Estrazione: il 20 Dicembre

Intero, 500000 — Frazioni, 20000, con dirit-
to ad un bel regalo, solo nella

CASA UNIÃO
di Filippo Tammero - Rua São Bento, 21-E

traballante che parevo lo catacombe fatto
del terremoto della Calabria.

Il mio consiglio, come sopraddiceva, è so-
soggiarati tutti inblossa al PASQUINO, come
un morro di carneri, polo meno il PASQUI-
NO colla sua arte affamollata e dabbellita
el tirerà senza dolore il reppo che ha pi-
glitato peccano nel nostro corpo sine da-
quanto ce tallano el congono precipitati
mani e piedi anima e corpo nella confraga-
zione Oropela.

Volaidri che leggete e noccepote chececa
state leggonno quanto leggete i giornali
gravati, sperimendate alleggere solamende
un potacigno di artigo fundamendale di
questo giornale opuso che ciavete nella
mano e poi datemi la risposta la carta le-
gistrata.

Un medico veterinario di mio conoscimen-
to mià affianzato che la lettura del matricu-
lato PASQUINO face sarare corte doenze
brave come seggiano: la raggia di Santo

Vito, la dolenza del Costo Oculino, la male-
gia, la colicita, il prorita... dei blesi capelle-
ti e face scomparere la agubbia canina,
la regna e tiaba despois di mona ora por-
canna dole scoro spaggiato di castiga pro-
veniente de la tiaba, e mi confermava sol-
rando come una orianziana, che el congono
dotti aghe anal fatali per rebotamento della
corda vocale che spiciandoci dispropo-
tamente di tanto ridere a crepapella ha pro-
dociato la morte felinando colla paraliz-
zazione del ottinali!

Si congono dotti aghe del anal sporadiche
della rottura subitanea dei diversi spabetti
che in Zoologia parevo che fanno ligazione
dei nostri membri esteriori con quelli interiori
e viadiscorrendo! Onny s'ard cocotora et-
cetera.....

Pericolocchezza la cococcha, lo tengo tutta
la speranza, Signore Redatore dole PASQUI-
NO che se lo feste di Natale vi passate un
pebottino la mano su la vostra trabballan-
do cococcha, se ce lavete angera, e despois
di dare una lambuggia a questi pebri cal-
pori di tripofaghi, che sarebbe mais migliore
per loro fare i briganti che perdere i loro
occhi nel burraochi delle case della vostra
stambaria scomunicata e svituperata. Come
diceva, despois di questa lambuggia mi man-
derete a me, forma imbosta, un panettone di
"FA-SOLI", con qualche ingrediente mistran-
to dentro, peresembio, una vranagata di li-
bre steriline (ville metallibee), per questa pro-
paganda sfacciata che se novvistate attento è
capace di farvi morire di gripa iudestinale
colla quale mi sottoscrive coaldiccondomi

VICENTE PECORELLA
Fantiere ambulante

NOTA-BENE:

Qualche sbaglio corriggetelo volaidri.

LA SCUOLA MODERNA

PUBBLICAZIONE MENSILE



ANNO XI Giornale tecnico profes-
sionale illustrato da disegni
geometrici per uomo e per signora. Stu-
di speciali per la correzione dei difetti
su conformazioni deformi. Rivista men-
sile sui cambiamenti della moda maschile
e femminile. Direttore proprietario:

Prof. Cav. Rocco Alois
Premiato con diploma di Medaglia d'Oro
Torino 1911. Gran Prix Roma 1911 e
Medaglia d'oro Parigi 1909. Membro
dell'Accademia Parisiense.

Tiratura mensile 12.000 copie
Abbonamento annuale con diritto a 40
figurini - L' Evoluzione della Moda - 30\$000.

Richieste al Prof.
Francesco Morvelli - Rua S. João, 83
Casella, 1112 - Telefono: Cidade 1961
S. PAULO

GRATIS — Chi rimetterà l'importo di 30\$000 per l'ab-
bonamento del 1920 prima del giorno 15 corrente, rice-
verà in dono un porta-lapis in metallo.



Gilda
O MELHOR
SABONETE

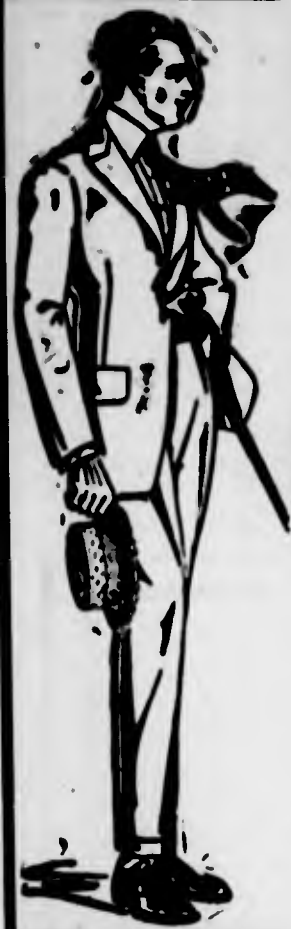


GRANDE LIQUIDAZIONE

ANNUALE

di tutti gli articoli
— nella —

Sezione Sartoria
Ribassi Straordinari!



Abiti su Misura

In casemira
"Glasgon"

a 48\$, 58\$ e 64\$000

In casemira
"Manchester"

a 72\$, 78\$ e 8\$000

In casemira "London" a 98\$, 104\$,
e 126\$ -- In casemira "Extra" a
134\$, 142\$ e 159\$000

Confezione accuratissima su gli ultimi figurini

Casa Gagliano

Rua S. Caetano, 13-14 e 16

Agua Excelsior

Minerale Naturale Gazzosa *Confezione di lusso*
San Brigideiro Tobias, 81-A - Telefona.: Central-544
— S. PAULO —

Stoffe Inglesi

Grande e variato assortimento

CASA PERRELLI

Sarto e Tailleur pour Dames.

Con gli ultimi vapori arrivati dall'Inghilterra questa Casa, che sempre si è segnalata nel servire con perfezione e buon gusto, la sua vasta clientela, ha ricevuto alcune migliaia di tagli di stoffe dei più variati e moderni disegni.

Facciamo noto alle gentili signore che, oltre a magnifici tagli di abiti che abbiamo ricevuto di questi giorni, mettiamo a loro disposizione tailleurs di ultima moda

Ultima espressione della moda in stoffe Fresco.

Casa Perrelli

N, 70 — Rua da Boa Vista — N. 70
SAN PAULO

Casa Elettro-Meccanica

di Thomas Basile & Irmão

Rua Libero Badurá, 221 (Angulo João Bonifácio)
Telefona, 3626 centr. - S. PAULO



Completo assortimento di articoli di elettricità di prima qualità. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico — Compravoli motori, dinami, ecc. di qualunque fabbrica.

Instituto de
Confecções

Rua 15 de
Novembro
n. 29
3.º andar

ACADEMIA DE CORTE

PARALELA
Lacchi
PREMIA

Telefono
4150
Central

Enviem-se
gratuitamente
prospectos.

F. MATARAZZO & C.^{IA}

LIMITADA

Concessionaria dei prodotti delle
Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede Centrale: **RUA BARRIGA, 15 - S. PAULO**

Telegr. MATARAZZO - Caixa. 86

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de Sta. Fé

STABILIMENTI INDUSTRIALI

Molli Matarazzo - S. Paulo e Antonina.

Filatura - Tessitura - Casacemificio - Maglieria e Tintoria "Mariangela".

Filatura - Tessitura - Candeggio e Stamperia del Helemzisho

Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano

Filatura di Riso.

Amideria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metallurgico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.0 Febbraio 1901, N. 24 e del Relativo Regolamento ad assumere il servizio della raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, del risparmio degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.0 Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

F. Matarazzo & Cia. Limitada

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che portano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navigazione

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore

Casa Salzarulo

FONDATA NEL 1600

Rua General Carneiro, 36 - Casella postale 251
S. PAULO

Forniture ed Utensili

Per orologiai ed orifici

VETRI PER OROLOGI

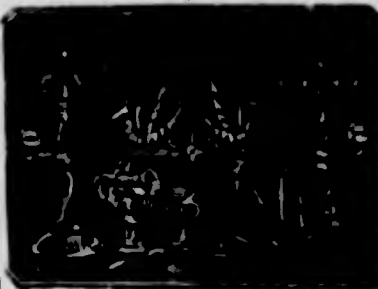
Gioie - Orologi - Bigiotterie - Ottica

Oggetti in metallo, per regali - PLAQUET italiano - Articoli per "maquetes" al minor prezzo possibile

N. B. - Tutti i prezzi delle forniture sono stati sensibilmente ridotti. - Listino di prezzi a richiesta.

A GALVANOPLASTICA

Grande Officina di Galvanoplastica e Metallurgia



Reginaldo Puccinelli

Doratura - Argentatura - Bronzatura e Ossidazione - Si ritrmano lampadari per luce elettrica, gas - Bagno speciale per lottare per di auto mobili - Si riparano, si dorano e si argentano oggetti di ebbero

Rua Cons. Crispiana, 56 - S. PAULO
- Telefone, cidade 4248 -

ALFAIATARIA -- ANTONIO MOSCA

Importazione diretta di stoffe leggiere - Sempre novità - Lavoro sollecito e perfetto
Rua 15 de Novembro, 52 (sobr.) - Telef. Cid. 3509 - S. Paulo

- OFFICINA MECCANICA -

Michelo Chiara & Fratello

Con annesso atelier: ELETTRICITÀ - GALVANICO - Importazione di Biciclette, Motociclette e accessori - Personale abilissimo - Riparazioni garantite
RUA GENERAL OZORIO, 25 - Tel. Cid. 1373
Rua Ville: RUA S. CAETANO 194 - S. PAULO



Fabbrica di Doici "S. João"

BOMBONS E CARMELLE EXTRA-FINE

Largo da Memoria, 12

Telefono 8958 Central

"Balas Artistas" Con una collezione di 40 Artisti, il portatore riceverà un bellissimo premio, da sceglierli. -

BUCCI & COMP. - - S. Paulo

A. Tracanelia

DESPACHOS NA ALFANDEGA DE SANTOS

Rua Senador Feljó 85 - Caixa 59
S. PAULO

Galeria de Crystal, salas 16 e 18
Caixa. 105 - Telephone. central 3247

Irmãos Barana

Avvisano il commercio in generale che hanno sempre un grandissimo stock di scope di paglia di qualsiasi specie, come pure spazzole per qualunque fine. V'è pure una grande quantità di garratoni vuoti che vendono all'ingrosso ed al dettaglio. - Consegna a Domicilio - Casa ed ufficio: RUA SANTA EPHIGENIA, 64 - Telefono, 1393 cidade

Grande Fabbrica di Manichini l'Americana

Macchine da cucire e da ricamo Singer, Manichini - Vendita a rate mensili - Si vende olio aghi, pezzi di ricambio per macchina e si fanno riparazioni garantite.

José Mobile de Gerard

R. Quinf. Bocayuva 64
Telef. 479 centr.
S. PAULO

JOIAS EM PRESTAÇÕES

SO' NA CASA

Luiz Rocco

Rua Dr. Falcão N. 2-A

Telefono, 3-7-9-3 Central

Celteria Perez

Latte Pastorizzato
e confezionato dalla "Departamento de Hygiene" e dal Ministerio
Boni Pratos Biscoitos e bombons finis
RUA ANHANGABAU' 103

Celotol e Negocianti di Celotol

Oltre alle forme trovate dal n. 10 al 44
d'ogni specie, che ultimamente creata un con-
giunto esperimento di farne fatto da uomo e
sigarette grasso e ricomparso, ottimo stile,
con parte media e fuducione, che lo vendono
erano alterare i prezzi e chi si vuole approp-
riatore - Rua Florence de Abreu 17 - C. Ferro

I buoni cuochi e le buone
massaie preferiscono
sempre il
Pastificio Caruso

per l'ottima qualità dei suoi
prodotti, e per la convenien-
za dei prezzi sulle altre case
congeneri.

Rua Barbo de Itapetininga, 31
Telefono 3465 central

Vestire bene significa

vestirsi nella

SARTORIA
- DI -



Francisco Barone

Largo da Paulo L. 5-1 - Sobr. - Telef. 3110 Cent.

-- **Ultime Novità** --
in Stoffe estere e nazionali e
colori di moda

Esstrato di Pomodoro Bertoli

(CONCENTRATO)

Prodotto genuino puro all'analisi chimica

Deposito presso: **Pieri & Belli**
Rua 25 de Marco, 93 - Telefono Central 343 - S. Paulo

Al Qui si Sana

Rua 11 de Agosto 76 - Tel. 4596

PIZZE ALLA NAPOLETANA
Dessati prubetti riservati per famiglia -
Vino, Salame, Olive, Formaggio e Ulio.
Oregon Nativo - Conserva di Pomodoro
Autona - Vaso di Castrovillari giunto
in questi giorni

GRADILONE e GRAZIANO

Fabrica de Placas Enxaltadas

e de Metal

OFFICINA DE GRAVURAS

Carimbos de Metal e Borracha

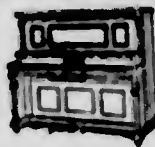
Modelos e Distinctivos

FALCHI, MARCUCCI & C.

Rua Flor. de Abreu 6 - Telef. 3430 Cr.

Fabrica e Passortis - Estabelecimento

con enorme officina per riparazione e
reforma di pianoforti
vecchi. Qualsiasi pia-
noforte, credulo in-
servabile, diventa
nuovo. Si facilitano
i pagamenti.



Accordi 18-20
Telefono Cidade 2362

Fabbrica di Mattonelle

FINI E COMUNI

Officina Italiana Tavole rettangole quadrati angole, gradini, balustrate, decorazioni;
VIOENTE MIOELI - Succes. di E. Ajroldi
Filiale in Limeira

S'incarica di collocare mattonelle tanto in S. Paulo che nell'Interno
Rua Olimia N. 16 - Telefono, 2692 Cidade - S. PAULO

Lo Leão de Ouro - SARTORIA - Especialidade



Importazio-
ne diretta
Specialidade
in abiti su
misura
Telef. 2126
Central
S. PAULO

Rua S. Bento N. 7-a - Sobr.

Compra e vendita di

Macchine usate

PER INDUSTRIE E AGRICOLTURA

Istallazioni diverse — Motori elettrici

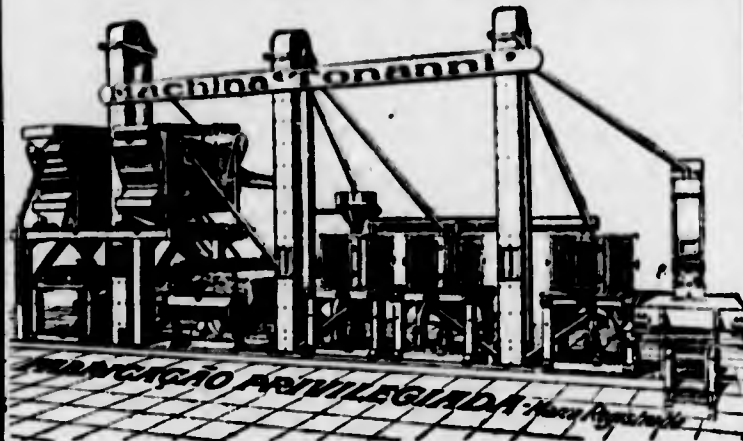
Impianti e trasmissioni elettriche

Ernesto Cocito & C.

Rua do Carmo, 11 - Telefono, Central 1758

— SAN PAULO —

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine mec-
caniche per la costruzione delle brevettate macchine "TO-
NANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio
Chiedere gratis catalogo e preventivi
— ai rappresentanti esclusivi — **Carlos Tonanni & C.**
Rua Antonio de Godoy, 8 - Casella Postale, 1666 - S. Paulo
Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la
riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., ecc., che ven-
diamo ai migliori prezzi.

.: Deposito di Generi Alimentari .:

ESTERI E NAZIONALI

VINCENZO GIORDANO & C.

Importatori

Specialità Manteiga marca AGUIA - Vini fini
da pasto Italiani e Argentini - Salami
Formaggi - Antipasti - Conserve - Marmelate - Gelatine
di frutta - Frutta secche - Legumi - Mostarde, ecc.

R. S. Ephigonia, 87-A - Tel. 2749 Cid. - Casella 1655 - S. PAULO - Mercate Libero
- Baracca 790 -

Specialità in Vini di Lusso e da Pasto del PIEMONTE

Barbera finissimo spumante Grignolino - Freisa - Bra-
chetto Barolo - Barbaresco - Nebiolo - Moscato di
Canelli - Bianco Secco

VENDITA ALL'INGROSSO ED AL MINUTO

PIETRO GRASSO

Importatore

Grande Assortimento in GENERI ALIMENTARI ITALIANI
Rua D. José de Barros, 15, 15-A - Telef. Cidade 5083 - S. PAULO

Buglielmo Cersosimo

SARTO

Rua S. Bento N. 67 - sobr. - Telef. 1483 central

Ricco assortimento in stoffe inglesi di gran moda
per ABITI DA SPORT — PASSEGGIO e SOCIETA'
Taglio elegante e confezione impeccabile



...Noci e giganti, ricchi e poveri, ufficiali e borghesi - tutte le persone intelligenti e intenditori non adoperano che le

Pipe

Italiane di vera Italia
che hanno recentemente ricevuto

I Fratelli Del Guerra

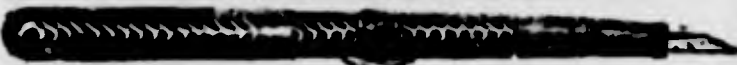
Rua Flor. de Abreu, 137-138-131 - Tel. 2430 cent. - S. Paulo

CONKLIN'S

E' l'ideale, il non plus ultra delle

Penne Stilografiche

Funzionamento garantito - Punta di oro - Carica automatica
NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA



A TITOLO DI RECLAME - una per 150000 - Franco di porto

Casa Murano - Rua Marechal Deodoro, 52 - Telefono N. 622
Calas 983

VINCENZO MURANO - S. PAULO

METROPOLE

IL MIGLIOR SAPONE
PER BUCATO

A. Soavone & Irmãos
INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DEPOSITO: Rua Q. de Andrade, 28 - Telef. 8846 - Cas. Postale, 1801
UFFICI: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telef. 5826 - Central

Siete Calvo?

Vicascano i capelli?
Avete della forfora?

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guarire? Usate allora lo specifico:

Formula Inglese
Marca registrata
E ne vendrete subito il risultato.
Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra

In tutte le Farmacie
Drogherie e Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

GUSTAVO FIGHER - Casa Edison - S. Paulo - Bazar Columbia - Rua S. Bento, 67
In Santos: BAZAR EDISON - Rua General Camara, 7



Placas de Crystal

Inscrizioni e riproduzioni su vetro - Insegne - Tavolete - Annunci - Inscrizioni su vetrine - Annunci luminosi - "Placche-Specchi" per reclame - Lettere di zinco in rilievo
Chiedete preventivi e "croquis" alla
Rua Quintino Bocayuva, 78 - Telefono 4028 centr. - Caixa 1244 - S. PAULO

OFFICINA RUSSO

I vecchi ringiovaniscono e i giovani non
invecchiano se usano la

ANTICASPA del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dà vigore al cuoio capelluto, conserva il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi. In vendita presso il depositario José Jozzi - São Paulo, Rua Boa Vista, 53 e nelle principali Farmacie e profumerie.

SARTORIA Volponi



Rua 15 Novembro, 61

Telefono, 385 Central

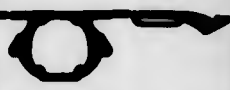
Specialità in abiti da Sport
e pantaloni per equitazione

Uniformi per
Automobilisti

Si eseguono con perfezione
e puntualità
— su modelli inglesi —

"Companhia União dos Refinadores"
S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero



marca "UNIÃO"

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

IL "PILOGENIO"

Utilissimo in
qualsunque
caso



Distrazione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO", fa nascere capelli nuovi e abbondanti. — Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continuino a cadere. — Se si

hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Per il trattamento della barba e lozione di toeletta

Pilogenio sempre Pilogenio

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

Restaurant Romagnolo Marco Finetti

Cucine all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e Bibite di ogni qualità - Specialità in Tegollette casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

Rua do Seminario, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

Al Qui si Sana

RUA 11 DE AGOSTO N. 76
Telefono 4886 Central

Tutte i giorni Pizze alla Napolitana - Decenti Gabinetti riservati per la famiglia - Per le Feste: VINO CALABRESE, 1\$800 la Garrafa - VINO MENDOZA, 1\$200 la Garrafa - Per Quartola prezzi convenientissimi - Noci, Nocelle, Mandorle, Castagne, Fichi, ecc. - Salame, Olive, Formaggio, Alice, Aregano, Finocchio ecc. - Conserva di Pomodoro Italiana a 6\$ il kg. - Importazione Diretta - GRADILONE & GRAZIANO

Prof. Dott. A. Carlini

Esultato dell'Accademia di S. Paolo — Primario della Facoltà di Medicina

Analisi urologiche e cliniche. Ricovero batteriologico e istologico
Esami di sangue: Reazioni di Wassermann e Autovaccini

R. Aurora, 88 (Angolo Cons. Nubias) Telef. Cidade, 1700
Dalle 9 alle 9 e dalle 1 alle 3 pm.

Prof. Dr. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

Specialista nelle malattie Genito-Urinarie

Largo 7 de Setembro, 2 - Tel. 4226 Ctr.
— Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pm. —

Clinica delle malattie delle vie genito-urinarie, sifilitiche e della pelle

Dott. J. A. Pansardi

laureato della R. Università di Napoli e abilitato dal Governo Federale, ex-assistente della Clinica Dermato-Silologica di Napoli e degli Ospedali Necker (prof. Albarros) e Saint Louis (prof. Coquer) di Parigi. Con lunga pratica nell'«Hospital International», diretto dal prof. Moiz e nell'«Hospital d'Urologie», diretto dal prof. Chetella.

CURA radicale della BLENORRAGIA ACUTA E CRONICA, DEI RESTRINGIMENTI URETRALI, CISTITE e di tutte le malattie dell'apparato urinario e della generazione dell'uomo e della donna, secondo i principi più moderni della scienza — ESAME diretto dell'uretra e della vescica con apparecchi speciali elettrici e cateterismo degli ureteri — CURA SPECIALE E REAZIONARIO della SIFILIDE ACQUISITA ed EREDITARIA con criteri rigorosamente scientifici e moderni.

Cons.: RUA LIBERO BADARO, 07, 1.ª P., dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 3. Telefono (Central) 1151.

Dott. S. Comparato Medico-operatore

Direttore del GABINETTO ELETTRICO RADIOLOGICO dell'Istituto Pasteur. Cura rapida delle nevralgie e paralisi, per mezzo del più moderno e perfezionato apparecchi di elettricità. Diagnosi delle malattie del cuore, polmoni, stomaco ed intestini per mezzo dei RAGGI X e cure razionali. Cura rapida dei calcoli cistoliti, litipi, calcoli biliari, gotta podagrica e otolite.

Consultorio: Rua Libero Badaro, 107, dalle 11 alle 12. Telefono, 1-3-0-7 Central.
Residenza: Rua Arthur Prado, 61, Telefono, 3-3-1 Central.
• Instituto Pasteur • 1.ª Dalle 9 alle 12, Telefono, 1-3 Cidade.

Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex-assistente del dottori Moncorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia

VISITE dalle ore 2 alle 4 p.

Resid.: Rua Bar. de Campos 58-Tel. Cid. 5403 - Cons.: Rua Major Quadros 5-Tel. 100 Ctr.

Dr. Luiz Migliano

MEDICO SPECIALISTA IN

Analisi Cliniche

R. Quintino Bocayuva, 30-a - Telefono 4-2-3 central

Laboratorio: aperto dalle 8 1/2 a. m. alle 5 p. m.

Residenza: Rua Lavapés, 182 — Telef. 2166 central — Analisi complete e scrupolose di urina, sangue, feci, spuri, latte, succo gastrico, pus, ecc.

Specialità: Reazioni di Wassermann e costante di Amberg

Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie

Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore. Cistoscopia. Cateterismo degli ureteri 1-1

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35

Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETINGA, 9 (sobr.)

dirimpello al Teatro Municipale

dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 4886 cidade

S. PAULO

Laboratorio di Analisi

R. LIBERO BADARO DEL DOTT. JESUINO MACIEL — TEL. CENT. - 5439

Con lunga pratica nell'antico «Istituto Pasteur» di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio.

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, spuri, sangue, succo gastrico, latte, pus, ecc. Poli e squame, tumori e frammenti atologici.

Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Better WORMS

DENTISTA

Consulti dalle 9 ant. alle 5 p. - Tel.: Cid. 2702

Accetta pagamenti e rate mensili

Rua Major Serfiorio N. 87
S. PAULO

Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

Valentino Sola e G. Zaccaro

RUA AUGUSTA N. 327

AV. S. JOÃO, 88

Telefono: Cidade 2964

Telefono: Cidade 4279

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE
E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco

Consultorio: RUA S. JOÃO, 88 — Telef. Cidade 4279

Dalle 8 alle 12 e dalle 18 alle 18

Better Nicola Popi

CHIRURGO-DENTISTA

Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.

Cons.: Rue Alvares Penteado, n. 1

(Largo Misericordia)

dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

Dott. Marcello Bilano

Primario dell'Ospedale Umberto I. Medicina e Chirurgia in generale. Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini

Residenza: Rua S. Carlos de Pinhal, 7

Telefono, 207 Central

Consultorio: Rua Boa Vista, 20

Telefono, 1088 Central

Dott. S. A. Serreni

AVVOCATO

RUA 15 DE NOVEMBRO, 50-B

Diffende cause civili, commerciali e criminali. — Contratta fallimenti, concordati preventivi, riscossioni, inventari. — Organizza società commerciali, contratti e registri. — Da udienza dall'1 alle 5 pm.

SALI NATURALI PURGATIVI

DELLE R. R. TERME DI

MONTECATINI

Non irritanti, curano stomaco, fegato ed intestini

In vendita presso tutte le farmacie e drogherie

DUOLE? GELOL Cura qualsiasi dolore in cinque minuti

SPECIFICO DELLE NEURALGIE E DEL REUMATISMO

Una crema analgesica per frizioni, in tubi di stagno per pestature, estorsioni, indoliture, ed infine per tutti i generi di dolori —

PREZZO DEL TUBO: 20000

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie
Per richieste all'ingrosso ed al dettaglio dirigersi:

J. RIBEIRO BRANCO - Caixa. 939 - Telefoni: 63, 57 e 85
Farmacia e Drogheria Ypiranga — S. PAULO —

COMPANHIA MECANICA E IMPORTADORA

de S. PAULO

Unif: **Rua 15 de Novembro, 36**

Officina e Fonderia: **Rua Mons. Andrade (Braz)**

IMPORTA qualsiasi specie di materiale per costruzioni e per ferrovie, Colori, Vernici, Locomotive, Rotale, Carbone, Ferro e Acciaio all'ingrosso, Ferrarecce, Oili, Cemento, Asfalto, Tubi per conduttura d'acqua.

FABBRICA macchinari più perfezionati per caffè, riso, per l'agricoltura e per le industrie. Materiale ceramico e sanitario, Chiodi, Viti, Bolloni ecc. — FONDERIA DI FERRO E BRONZO.

Grande Segheria a Vapore - Costruttori ed impresari

Deposito, Fabbrica e Garage:

Rua Monsenhor Andrade e Americo Brasiliense (Braz)

STABILIMENTO CERAMICO: Agua Branca - Telef. 1015

Codici mail: A. B. C. 5a edizione - A. 1., A. 2. - Western Union Lieber's - Dostly's e Ribeiro



Grande Fabbrica di CARROZZE

Auto-Carri

MATTEO SUPINO

RUA PIRATININGA, 118 - Telefono, 553 Braz - S. PAULO

Avendo organizzato un minuzioso Catalogo illustrato di tutti i tipi di veicoli di mia fabbricazione speciale, come Trolley, Bircini, ecc. richiamo l'attenzione dei miei amici e clienti, affinché richiedano detto CATALOGO che verrà loro spedito GRATIS.

"Farelo" puro "Trigo"

Date al vostro bestiame unicamente FARELO PURO se volete conservarlo sano

Il "FARELO DI TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento, nutritivo, rinfrescante ed anche il più ECONOMICO

Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento

Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

"MOINHO SANTISTA"

Rua S. Bento N. 61-A

S. PAULO

Avv. Dott. LUIGI RICCI

Segretario della Camera Italiana di Commercio - Ha rappresentazioni legali in Milano, Torino, Genova, Venezia, Padova, Bologna, Verona, Bologna, Modena, Ferrara, Lodi, Piacenza, Parma, Napoli, Caserta, Catanzaro e Palermo.

Assume liquidazioni commerciali e testamentarie tanto in Brasile, come nell'Argentina, per l'Uruguay e in Italia.

Tra le questioni di diritto civile e commerciale anticipando le spese.

Da consultarsi negli orari di ufficio, tutti i giorni nei limiti delle ore 11 alle 12 e dalle 16 alle 18, nella sua residenza in via Piratininga, 75.

Corrisp: Caixa Postal, 1736 - Telefone, Braz, 1732 - In Arizze telegr.: RICCI

"Araldo"

eccellente VINO puro d'UVA di CANIAS (Rio Grande do Sul) - venduto IMBOTTIGLIATO (per dozzina):

Costamilan, Buzzoni & Cia.

Alam. Cleveland, 3-e

Telefone, 4736 CMA - S. PAULO

Ogni bottiglia porterà l'etichetta con la marca della Casa. - Prezzi convenienti. Vendesi in barili all'ingrosso e al minuto.

AI TRE ABRUZZI FRANCESCO LANCI

Premiato Pacifico, Partificio - e Fabbrica di Bianchi - Fabbrica e Scrittoio: Rua Amoretti, 12 - Telefono, 21-15 C. del - Sacca via: Rua Duque de Caxias, 37 - Telef. 308 - S. PAULO

Rita



SABONETE PURO INOFFENSIVO

Calzature da uomo

Se desiderate comprare un buon paio di stivalini, andate alla CASA YPIRANGUINIA, perchè farete ottima economia. Grande vendita e prezzi alla portata di tutti. Rua Quint Bocayuva, 37



Fabbrica di Serrature "Santa Marina"

Rua Visconde Abaeté, 41-B

Si fanno serrature di qualsiasi tipo e formato per mobili ordinari e di lusso. Per preventivi e cataloghi dirigersi a

Giuseppe Perrotti

Avenida Rangel Pez'ann, 316 BRAZ - S. PAULO

PER LE FESTE - Giocattoli e Oggetti per Regalo -

Al massimo buon mercato - Novità attraenti - Grande scelta soltanto nel

Bazar Americano
Rua da Liberdade, 4-A - Telefono, Central 2667



Dolci speciali NENE

Marmello, Golaba, Pecego e Banana, in pastrelle

LA DELIZIA DEI BAMBINI

Vendite all'ingrosso e al minuto
Rua Duque de Caxias, 21
Telefono, Cidade 1522

Fundição geral e officina mechanic

Si lavora tanto per la Capitale come per l'interno
Antonio Bardella Telefono, Cidade 3315
S. PAULO RUA Dr. SERGIO MEIRA, 14 Barro l'anda

Dott. Giuseppe Farano

del R. Istituto di tecnica operatoria di Napoli, già aiuto della Maternità — Chirurgo degli Ospedali Napoletani Uniti

Operazioni — Malattie delle signore — Parti

Consultorio:

RUA JOSE' BONIFACIO N. 34 (Sobrado)

Consulle: Dalle ore 2 alle 4 — Telefono. 1626 - Central

— Rua Dr. Silva Pires, 16 — Bom Retiro —
dalle ore 4 alle 6 pom.

Il Dott. Carlo Mauro

di ritorno dal servizio militare,
ha riaperto il suo consultorio.

RUA AURORA N. 145 —: Dalle ore 2 alle 4

Dr. Salvatore Levato

MEDICINA IN GENERALE
Malattie veneree, sifilitiche e dei bambini

Consultorio:

Avenida Rangel Pestana, 170
Telefono. 161 - Bras

Clinica oculistica - per il trattamento completo di tutte le malattie degli occhi con i metodi più recenti ed efficaci.

Directori:

Prof. Dott. Alberto Grandetti

Prof. Dott. Annibale Fontana

dell'Ospedale della Rua. Portuguez

dell'Ospedale Umberto I

RUA DR. FALCAO, 12, dall'1 alle 4 pom. - Telef. 2344 - Caixa postal 1010

Dott. Paolo Raim

Medicina, Chirurgia Generale,
Via urinare e malattie delle Signore, con
lunga pratica di Ospedali

Consultorio e Residenza: Ladeira
Dr. Falcão, 15 — Consulle, dall'1
alle 3 p. - Telef.: Central, 4494.

Dottor Pasquale Stagnoli

CHIRURGO DENTISTA
Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano.

Specialità in bridge-work e denture complete, massima estetica e durata.
Consulle: dalle ore 9 alle 17 — Avenida S. João, 23 — Telef.: Central 7284.

Malattie del Cuore e dei Polmoni

RAGGI X

Dott. Giovanni Priore

Cura delle tubercolosi polmonare e mezzo del paramotorio oraciale — Cura dei canceri, delle pelle, lupus, sighe, psoriasi e cancro del raggio X. — Consulle dall'1 alle 3 p.
Praça da Republica, 40 Telef. 166 Cid

Dottor Francesco Guzzoni

CHIRURGO-DENTISTA

Specialità in lavori di protesi dentaria.
Diplomato in New York e S. Paolo.
Medaglia d'oro nell'Espos. Marica, 1908.
Gran premio e medaglia d'oro nell'Esposizione di Roma e Firenze.
Ladeira S. João, 17, sobr. - Tel: Centr. 3005

Dott. Matteo Pannain

Chirurgo-Dentista dell'Ospedale Umberto I e Boardinghouse Portuguez

Specialista della cura della Piorena Alveolar (Arati che si muovono)
Rua Libero Baderó, 120 (sobrado)
Telefono. 5140 - Central

Dott. Mario de Sanctis

Dell'Istituto di Patologia, e della Policlinica del prof. Castellino a Napoli.
Medicina interna

SYPHILIS — TUBERCULOSE
Rua da Liberdade, 15-B (sobr), dalle 8 alle 11 ant. - Tel.: Centr. 4045

Il Dott. B. Rubbo

di ritorno dal servizio militare,
ha riaperto il suo Consultorio

AVENIDA RANGEL PESTANA, 124 - Telefono, 1675 - Bras
Dalle 3 alle 9 e dalle 1 alle 5

Luigi Cesare Pannain

Dentista dell'Ospedale Umberto I
Lavori più perfetti della moderna Odontologia

Rua 15 de Novembro, 6 - Sala 4
Telefono, Central 1959 - S. Paulo

Dr. Giuseppe Barbaro

Chirurgo-Dentista

Specialista per le malattie della bocca e dei denti
Eseguisce qualunque lavoro di protesi dentaria, conforme le recentissime invenzioni.

Cons.: Rua Major Diogo, 12
Telefono, Central 5909

Farmacia Paulistana

Servizio rapido e scrupoloso e qualunque ore, facendosi anche consegna a domicilio.
Droghe e medicamenti di qualità e purezza garantite.

Farmacia: Settimio Lazzellati
Rua da Consolação, 505 (angolo Alam. Santos) Telef. 2550 - Cidade

Dott. Antonio Rondino

Specialista nelle malattie delle signore, associatore della Clinica Ostetrica della R. Università di Napoli. Laureato dall'Accademia di Medicina di Parigi.

Consultorio:
32, Praça da Republica, 32
dalle 7 alle 8 e dall'1 alle 3 - Telef.: Cid. 5319

DOTT. ANGELO VESPOLI

Ex-assistente alla Maternità di Rio de Janeiro e di Chirurgia alla Santa Casa. Parti-Operazioni-Malattie delle Signore e delle vie urinarie. Cura radicale delle infiammazioni dell'utero e delle malattie venereo-sifilitiche. — CONSULT.: Rua Libero Baderó, 119 - 1.º piano Sala, 1 — Consulle dall'1 alle 3 pom. — Residenza: Avenida Brigadeiro Lulz Antonio, 91 — Telefono, 5766 Central.

DOTT. ARTURO ZAPPONI

Medico-Chirurgo e Ostetrico della R. Università di Pisa, abilitato per titoli del Governo Federale. Ex-interno dell'Ospedale Maggiore di Milano.
Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche
Cura delle malattie veneree e sifilitiche — Con metodo proprio
Consultorio: Av. S. João, 127 - Dalle ore 2 1/2 alle 5 p. - Telef. 3471 cid.
Residenza: Av. Rangel Pestana, 88 - Dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 14 - Tel. 155 Bras.

Prof. Dott. A. Guarneri

Dodente di Medicina Operativa

RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 10 — dalle 9-11-2-4

Caixa Postal, 1377 — Telefono 5179 Cidade

MEDICINA E CHIRURGIA GENERALE

Dott. V. Graziano

delle Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro. Ex-assistente di clinica chirurgica delle Santa Casa di Rio e di quella di S. Paulo. Trattamento speciale della Sifilide.

Residenza: Rua da Liberdade, 18 — Telefono, Central-2264.

Dalle 11 alle 12
e dalle 13 alle 17

GABINETTO DI MASSAGGI

Giuseppe Chelli

Coe vent'anni di pratica nei principali ospedali d'Europa. Massaggio manuale, elettrico per le bellezze, etrolia muscolare, sciatica e reumatismo.

Cura naturale

PR. DA REPUBLICA, 95-S. PAULO
dalle 8 alle 11 e dalle 14 alle 18 - Tel. 420-Cid.

Dr. Giuseppe Tipaldi

Medicina e Chirurgia generale

Laureato per la Facoltà di Medicina di Bahia-Con lunga pratica di ospedali. Tratta con speciale riguardo le malattie dei bambini, delle signore e venereo-sifilitiche.
Consultorio: Rua Marechal Deodoro, 4-A
Telefono, 4528-Central—Dalle 14 alle 17—
Residenza: Av. Rangel Pestana, 85—Telefono, 222-Bras—Dalle 9 1/2 alle 11 1/2,

LACTIFERO - Lo specifico ideale delle madri

L'esito felice di ricerche scientifiche dello farmacista Giovanni Stamat Bergamo



Maree registrata

Ogni madre ha il sacro dovere di allattare da sé medesima il suo bambino. Il latte materno è l'unico e vero alimento della creatura, qualunque altra alimentazione porta pericoli allarmanti. Se NON AVETE LATTE o se il latte è fiacco e di qualità inferiore, usate il LACTIFERO che non solo stimola la secrezione delle ghiandole mammarie, producendo un latte sano e abbondante, come esercita un effetto benefico sorprendente sia nella salute della madre che in quella del figlio. Il latte che più conviene al bambino è quello della propria madre, perché più si adatta alla sua discendenza, e la mancanza di questo nutrimento naturale costituisce la degenerazione della propria razza. Da ciò si vede, adunque, quanto importante e indispensabile sia il LACTIFERO per le madri. Il seno materno dà al bambino il più dolce godimento, felicità questa di cui non lo si deve privare. Il LACTIFERO è una benedizione per entrambi (madre e figlio), perché il bambino resterà ben conformato e meglio nutrito e la madre acquisterà una nuova energia vitale piena di santa tranquillità. Si trova in tutte le farmacie e drogherie e nel Deposito Generale: Farmacia Bergamo - Rua Conselheiro Furtado, 111 - Telef. 1108-Central—S. Paulo

Provate il
FERRO-CHINA
CAPUANI



LIQUORE

TONICO
RICOSTITUENTE DEL SANGUE

Cló che ognuno deve sapere

IL

Ferro China Capuani

Il più possente rigeneratore del sangue

Coll'uso del FERRO CHINA
si combattono vittoriosamente
le seguenti malattie:



- Anemia
- Clorosi
- Neurastenia
- Inappetenza
- Mal di stomaco
- Malaria
- Debilitá generale



Concessionari esclusivi:
Zanotta, Lorenzi & C.
Rua Guasões, 70 - S. Paulo